

# Owner's Manual

## Charging Station Cart

**36-Outlet Model: CSCXS36AC, CSCXB36AC**

### Table of Contents

<b>1. Important Safety Instructions</b>	<b>2</b>
<b>2. Overview</b>	<b>2</b>
<b>3. Feature Identification</b>	<b>3</b>
<b>4. Setup</b>	<b>5</b>
4.1 Power Requirements	5
4.2 Installing the Handle Bracket, Corner Safety Bumpers and Power Cord Manager	5
4.3 Adjusting Storage Shelf Dividers	5
4.4 Connecting Devices and Powering the AC Unit	6
4.5 Door Locks	7
<b>5. Optional Display Mount Adapter Kit</b>	<b>7</b>
<b>6. Specifications</b>	<b>8</b>
<b>7. Storage, Service and Cleaning</b>	<b>8</b>
<b>8. Warranty and Product Registration</b>	<b>8</b>
<b>Español</b>	<b>9</b>
<b>Français</b>	<b>17</b>
<b>Русский</b>	<b>25</b>
<b>Deutsch</b>	<b>33</b>

### PROTECT YOUR INVESTMENT!

Register your product for quicker service and ultimate peace of mind.

You could also win an ISOBAR6ULTRA surge protector—a \$100 value!

[www.tripplite.com/warranty](http://www.tripplite.com/warranty)



1111 W. 35th Street, Chicago, IL 60609 USA • [www.tripplite.com/support](http://www.tripplite.com/support)

Copyright © 2018 Tripp Lite. All trademarks are the sole property of their respective owners.

# 1. Important Safety Instructions



## SAVE THESE INSTRUCTIONS

This manual contains instructions and warnings that must be followed during the installation and operation of the product described in this manual. Failure to comply may invalidate the warranty and cause property damage or personal injury.

### AC Unit:

- **Do not use a power adapter to connect the charging station to a power source.** Use only the charging station's AC plug to connect directly to the supply mains.
- To remove the AC unit from the supply mains, the power cord serves as a disconnect device.
- If any of the following situations arise, schedule an appointment to have your equipment inspected by a service technician:
  - The equipment has been exposed to moisture
  - The equipment has been dropped and damaged
  - The equipment shows obvious signs of breakage
  - The equipment is not functioning properly or is not functioning according to the instructions described in this Owner's Manual
- Use of this equipment in life support applications where failure of this equipment can reasonably be expected to cause the failure of the life support equipment or to significantly affect its safety or effectiveness is not recommended.

### Charging Station Cabinet:

- Keep the charging station in a controlled indoor environment away from moisture, temperature extremes, flammable liquids and gasses, conductive contaminants, dust and direct sunlight.
- Leave adequate space around the charging station for proper ventilation. Do not block, cover or insert objects into the charging station's external ventilation openings.
- The charging station is extremely heavy. Use caution when handling the charging station. Do not attempt to unpack the charging station unassisted. Use a mechanical device such as a forklift or pallet jack to move the charging station in the shipping container.
- Inspect the shipping container and the charging station for shipping damage. Do not use the charging station if it is damaged.
- Use caution when cutting packing materials. The charging station could be scratched, causing damage not covered by the warranty.
- Save all packing materials for later use. Repacking and shipping the charging station cabinet or equipment without the original packing materials may cause product damage that will void the warranty.
- The charging station includes four pre-installed locking/swivel casters.
- Always use the included handle when moving the charging station (see **section 4.2 Installing the Handle Bracket Corner Safety Bumpers and Power Cord Manager** for more information).
- When moving the charging station cabinet, always push it from behind; never pull it toward you.
- A rolling charging station can cause personal injury and property damage if not properly supervised. If rolling the charging station down a ramp is required, use extreme caution. Do not attempt to use ramps that have a slope grade greater than 12%.

# 2. Overview

Your charging station is an all-in-one solution for storing and charging up to 36 devices. With four pre-installed locking/swivel casters and an attachable, reversible handle accessory, your charging station is ideal for mobile applications. To prevent theft and device tampering, your charging station enclosure comes equipped with locking steel doors.

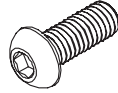
### 3. Feature Identification

#### Front View

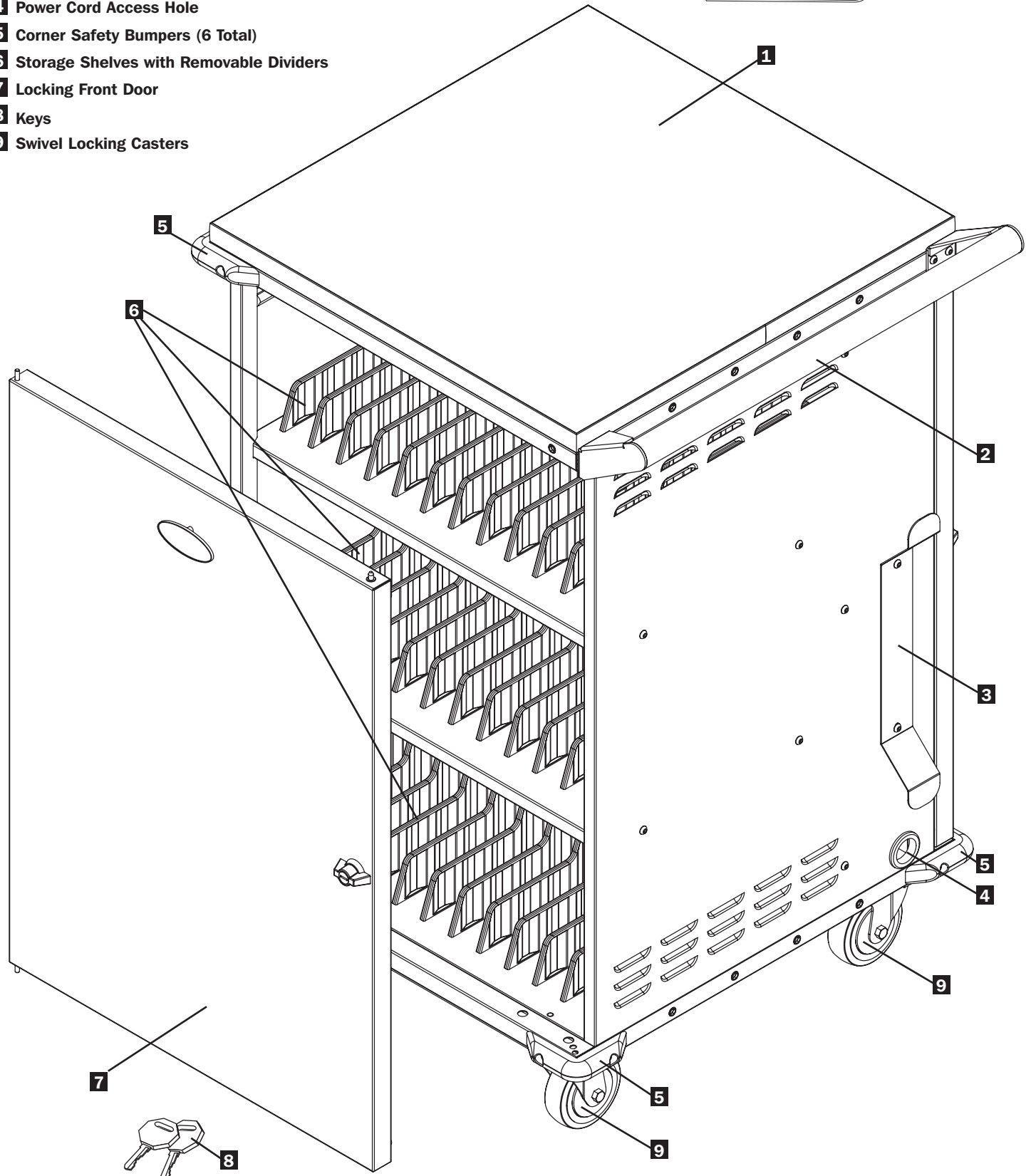
- 1** Laminate Desktop Surface
- 2** Reversible Handle
- 3** Power Cord Manager
- 4** Power Cord Access Hole
- 5** Corner Safety Bumpers (6 Total)
- 6** Storage Shelves with Removable Dividers
- 7** Locking Front Door
- 8** Keys
- 9** Swivel Locking Casters

#### Included Accessory Hardware

10 x Hex Screws



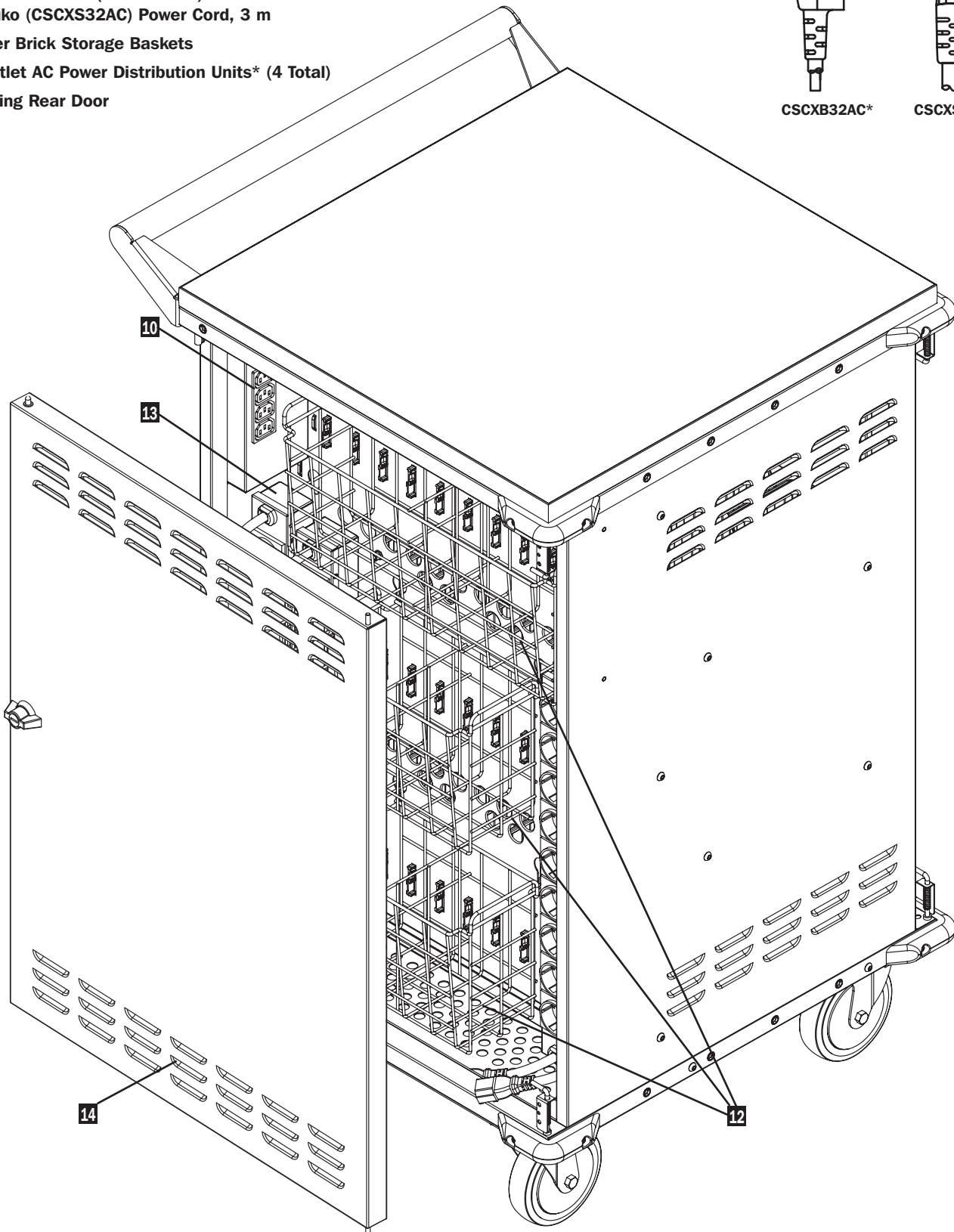
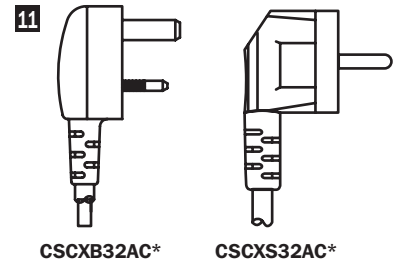
Hex Key



### 3. Feature Identification

#### Rear View

- 10** Power Unit
- 11** C13 to BS 1363 (CSCXB32AC) or Schuko (CSCXS32AC) Power Cord, 3 m
- 12** Power Brick Storage Baskets
- 13** 9-Outlet AC Power Distribution Units\* (4 Total)
- 14** Locking Rear Door



\*Plug and outlet type will vary by model. For more information, refer to **4.4 Connecting Devices and Powering the AC Unit.**

## 4. Setup



**Caution! Read All Instructions and Warnings Before Installation!**



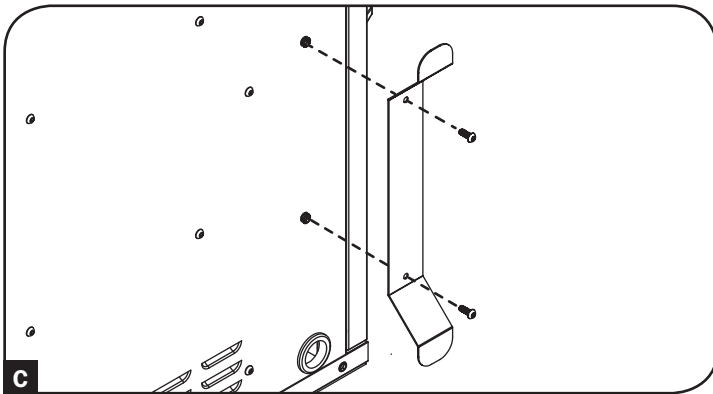
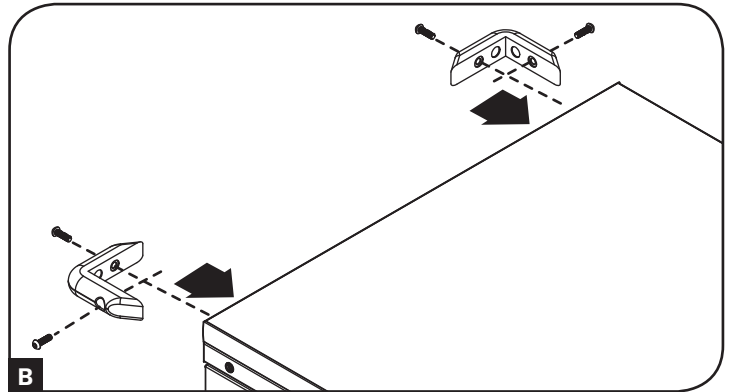
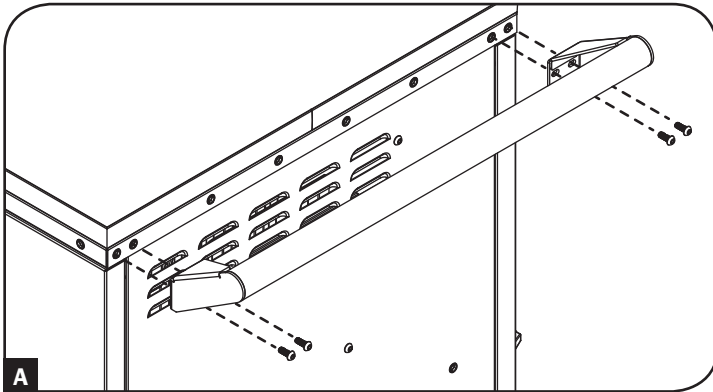
**Warning: Charging stations can be extremely heavy. Do not attempt to unpack the charging station without assistance. Follow the unpacking instructions document that shipped with this product before proceeding with setup. Use extreme caution when handling the charging station and be sure to follow all handling and installation instructions. Do not attempt to install equipment without first stabilizing the charging station.**

### 4.1 Power Requirements

The charging station must be plugged into an AC outlet with a dedicated circuit.

### 4.2 Installing the Handle Bracket, Corner Safety Bumpers and Power Cord Manager

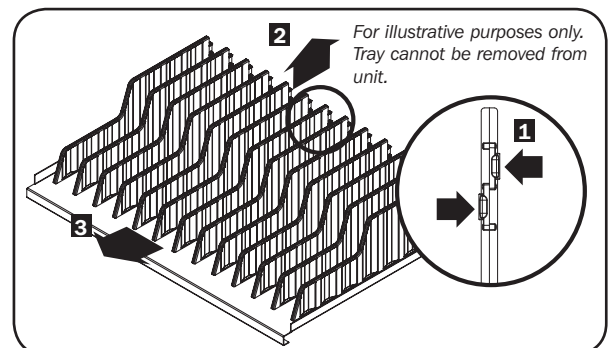
To install the handle bracket, choose a side on which to install the bracket (the same side as the cable access hole grommet and power cord manager is recommended). Using the included hex key tool and four (4) hex screws, secure the handle bracket to the charging station cabinet **A**. Then install the two top corner safety bumpers using four (4) hex screws (two per bumper) **B**. To install the cord manager, use two (2) hex screws to secure on the same side as the cable access hole grommet **C**.



### 4.3 Adjusting Storage Shelf Dividers

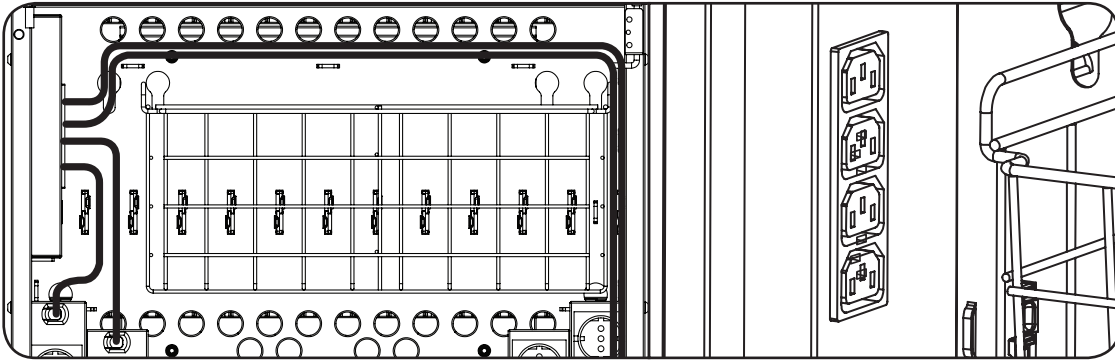
Your charging station contains three non-removable storage shelves with adjustable dividers.

To remove or rearrange the dividers, first open the rear door. Then push in the two tabs securing the divider to the rear end **1**, pull the divider up to disengage from the shelf tray **2**, and pull out to remove **3**. Repeat as necessary for additional shelf dividers.



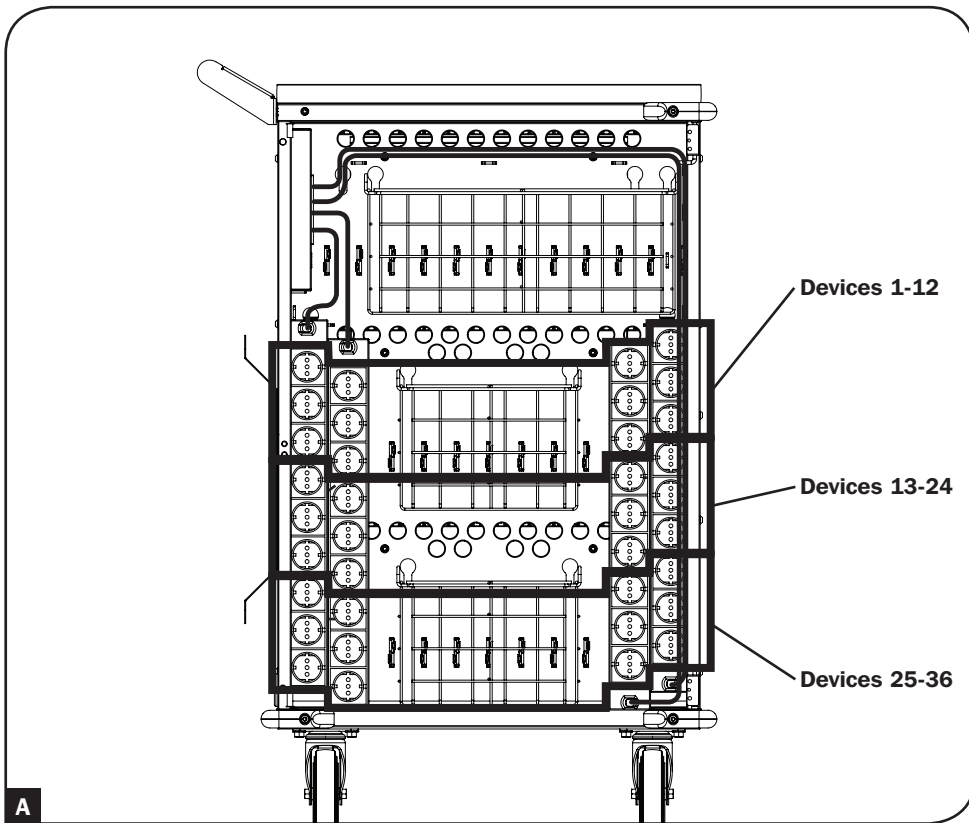
## 4. Setup

### 4.4 Connecting Devices and Powering the AC Unit

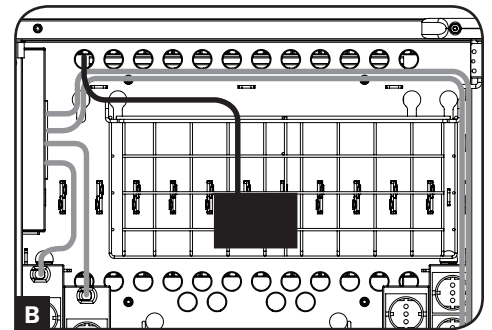


Your charging station contains three baskets **A**. To connect the device power bricks, place the bricks in the basket. Plug the power brick into an outlet on the AC charger unit **B**, then run the device cable and connector through a device slot **C**. Repeat as needed for each device.

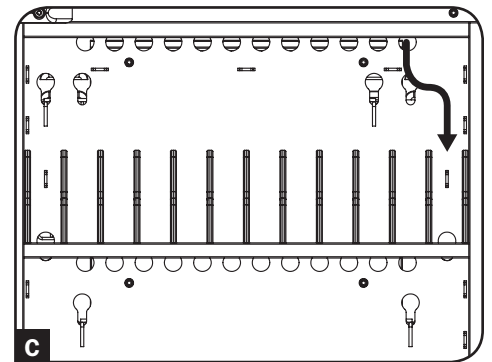
**Notes:** Baskets are removable for easier power brick installation. If using fewer than 36 devices, you can adjust the number of shelf dividers for a particular shelf and zone. For more information, refer to **4.3 Adjusting Storage Shelf Dividers**.



Plug and outlet type will vary by model.

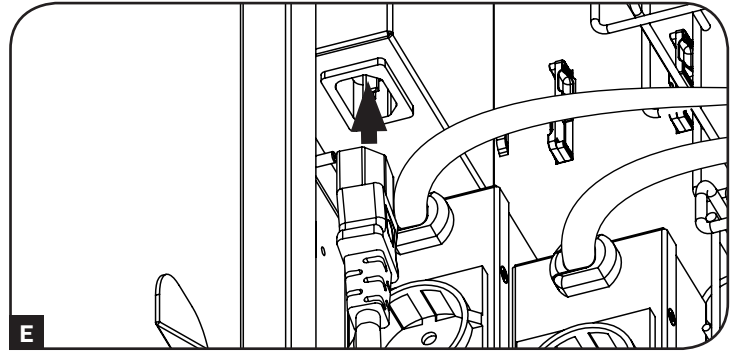
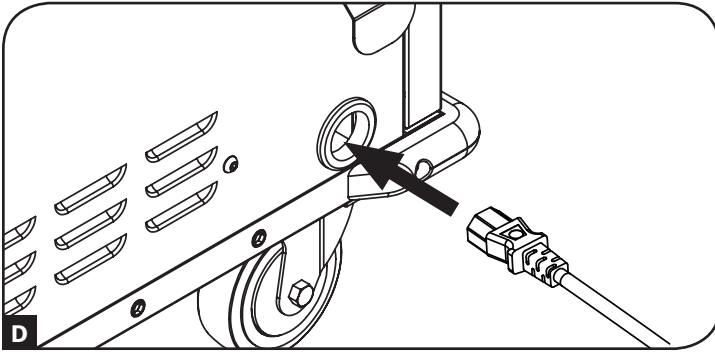


Plug and outlet type will vary by model.



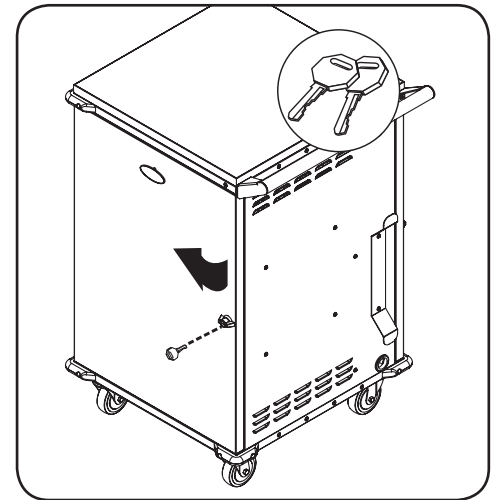
## 4. Setup

Connect all devices and place on their respective shelves. Once all devices are connected and stored, find the AC unit's input plug and cable located in the charging station's bottom compartment. Run the cable's C13 connector through the cable access hole **D**. Then insert the connector into the Power Unit located inside the charging station **E**.



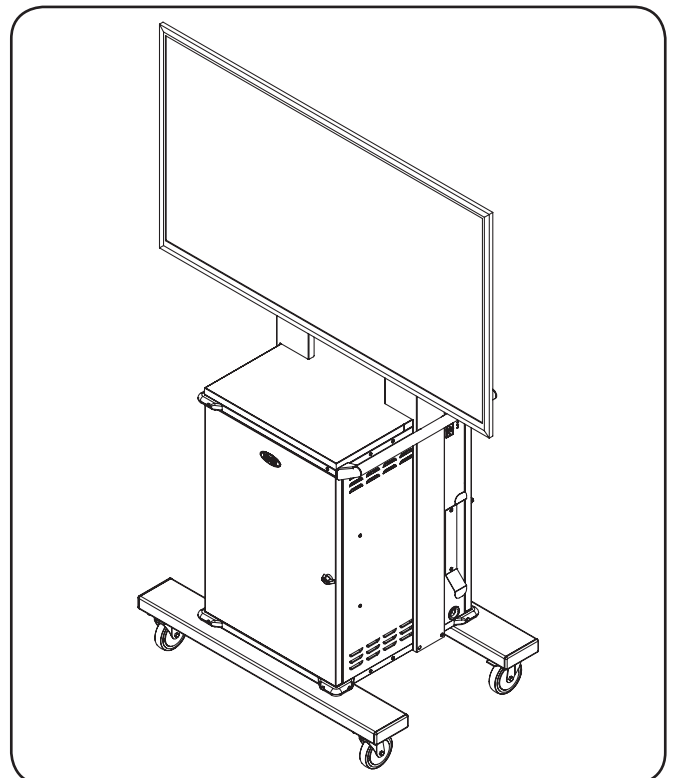
### 4.5 Door Locks

The doors contain a lock that is accessible with the included keys.



## 5. Optional Display Mount Adapter Kit

Add a television display to your charging station cart with an optional display mount adapter kit (**model: CSC36DM**). The adapter kit accommodates displays up to 60 inches and includes all installation hardware. For further installation instructions, refer to the CSC36DM Installation Guide.



## 6. Specifications

Cabinet Dimensions (H x W x D)	1094 x 661 x 733 mm
Unit Weight	50 kg
Load Capacity	113 kg
AC Receptacles	CSCX36AC: 36 x Schuko CEE 7/7 CSCXB36AC: 36 x BS 1363
Power Requirement	Input: 230V AC, 10A
Operating Temperature	0° to 40° C
Operating Humidity	5 to 95% RH, Non-Condensing

## 7. Storage, Service and Cleaning

### Storage

The enclosure should be stored in a controlled indoor environment away from moisture, temperature extremes, flammable liquids and gasses, conductive contaminants, dust and direct sunlight. Store the enclosure in its original shipping container if possible.

### Service

The enclosure is covered by the limited warranty described in this manual. For more information, visit [www.tripplite.com/support](http://www.tripplite.com/support).

### Cleaning

Before cleaning, always power off the charging station by unplugging it from its AC source. Dampen a clean, lint-free cloth with water and wipe down the unit, as necessary. Allow the surface area to dry before plugging in the unit.

**Note:** Avoid using abrasive cloths, solvents or aerosol sprays to clean the charging station; doing so can damage the unit.

## 8. Warranty and Product Registration

### 2-Year Limited Warranty

Seller warrants this product, if used in accordance with all applicable instructions, to be free from original defects in material and workmanship for a period of 2 years from the date of initial purchase. If the product should prove defective in material or workmanship within that period, Seller will repair or replace the product, at its sole discretion.

THIS WARRANTY DOES NOT APPLY TO NORMAL WEAR OR TO DAMAGE RESULTING FROM ACCIDENT, MISUSE, ABUSE OR NEGLIGENCE. SELLER MAKES NO EXPRESS WARRANTIES OTHER THAN THE WARRANTY EXPRESSLY SET FORTH HEREIN. EXCEPT TO THE EXTENT PROHIBITED BY APPLICABLE LAW, ALL IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING ALL WARRANTIES OF MERCHANTABILITY OR FITNESS, ARE LIMITED IN DURATION TO THE WARRANTY PERIOD SET FORTH ABOVE; AND THIS WARRANTY EXPRESSLY EXCLUDES ALL INCIDENTAL AND CONSEQUENTIAL DAMAGES. (Some states do not allow limitations on how long an implied warranty lasts, and some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitations or exclusions may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights, and you may have other rights which vary from jurisdiction to jurisdiction).

**WARNING:** The individual user should take care to determine prior to use whether this device is suitable, adequate or safe for the use intended. Since individual applications are subject to great variation, the manufacturer makes no representation or warranty as to the suitability or fitness of these devices for any specific application.

### Product Registration

Visit [www.tripplite.com/warranty](http://www.tripplite.com/warranty) today to register your new Tripp Lite product. You'll be automatically entered into a drawing for a chance to win a FREE Tripp Lite product!\*

\* No purchase necessary. Void where prohibited. Some restrictions apply. See website for details.

### Regulatory Compliance Identification Numbers

For the purpose of regulatory compliance certifications and identification, your Tripp Lite product has been assigned a unique series number. The series number can be found on the product nameplate label, along with all required approval markings and information. When requesting compliance information for this product, always refer to the series number. The series number should not be confused with the marketing name or model number of the product.

### WEEE Compliance Information for Tripp Lite Customers and Recyclers (European Union)



Under the Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE) Directive and implementing regulations, when customers buy new electrical and electronic equipment from Tripp Lite they are entitled to:

- Send old equipment for recycling on a one-for-one, like-for-like basis (this varies depending on the country)
- Send the new equipment back for recycling when this ultimately becomes waste

Tripp Lite has a policy of continuous improvement. Specifications are subject to change without notice.





# Manual del Propietario

## Estación Móvil de Carga

Modelo de 36 Tomacorrientes: CSCXS36AC, CSCXB36AC

### Índice

<b>1. Instrucciones de Seguridad Importantes</b>	<b>10</b>
<b>2. Descripción General</b>	<b>10</b>
<b>3. Identificación de Característica</b>	<b>11</b>
<b>4. Instalación</b>	<b>13</b>
4.1 Requerimientos de Energía	13
4.2 Instalación de la Manija, Esquineros de Seguridad y Administrador del Cable de Alimentación	13
4.3 Ajuste de los Divisores del Estante de Almacenamiento	13
4.4 Conexión de Dispositivos y Alimentación de la Unidad de CA	14
4.5 Cerraduras de las Puertas	15
<b>5. Juego Adaptador Opcional de Soporte de Pantalla</b>	<b>15</b>
<b>6. Especificaciones</b>	<b>16</b>
<b>7. Almacenamiento, Servicio y Limpieza</b>	<b>16</b>
<b>8. Garantía</b>	<b>16</b>
<b>English</b>	<b>1</b>
<b>Français</b>	<b>17</b>
<b>Русский</b>	<b>25</b>
<b>Deutsch</b>	<b>33</b>



1111 W. 35th Street, Chicago, IL 60609 EE. UU. • [www.tripplite.com/support](http://www.tripplite.com/support)

Copyright © 2018 Tripp Lite. Todas las marcas registradas son propiedad de sus respectivos propietarios.

# 1. Instrucciones de Seguridad Importantes



## CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES

Este manual contiene instrucciones y advertencias que deben observarse durante la instalación y operación del producto descrito en este manual. El no hacerlo puede invalidar la garantía y causar daños a la propiedad o lesiones personales.

### Unidad de CA:

- **No utilice un adaptador de corriente para conectar el cargador a una fuente de alimentación.** Utilice sólo la clavija de CA de la estación de carga para conectar directamente a la red de alimentación.
- Para retirar la unidad de CA de la alimentación del servicio público, el cable de alimentación del aparato sirve como dispositivo de desconexión.
- En caso de ocurrir cualquiera de las siguientes situaciones, comuníquese con un técnico de servicio para que inspeccione el equipo:
  - El equipo ha estado expuesto a humedad
  - El equipo se ha caído o dañado
  - El equipo muestra obvios signos de rotura
  - El equipo no funciona correctamente o no funciona de acuerdo a las instrucciones descritas en el presente Manual del Propietario
- No se recomienda el uso de este equipo en aplicaciones de soporte de vida en donde razonablemente se pueda esperar que la falla de este equipo cause la falla del equipo de soporte de vida o afectar significativamente su seguridad o efectividad.

### Gabinete de Estación de Carga:

- Mantenga la estación de carga en un entorno interior controlado lejos de humedad excesiva, temperaturas extremas, líquidos y gases inflamables, contaminantes conductores, polvo o luz solar directa.
- Deje un espacio adecuado alrededor de la estación de carga para que reciba una ventilación apropiada. No bloquee, cubra ni coloque objetos en las aberturas externas de ventilación de la estación de carga.
- La estación de carga es muy pesada. Tenga cuidado cuando maneje la estación de carga. No trate de desempacar la estación de carga sin ayuda. Utilice un dispositivo mecánico como un montacargas o gato para tarimas para mover la estación de carga en el contenedor de embarque.
- Inspeccione el contenedor de embarque y la estación de carga para detectar daños en el embarque. No utilice la estación si está dañada.
- Tenga cuidado cuando corte el material de empaque. La estación de carga podría haber sido rasguñada o rayada, causando daños no cubiertos por la garantía.
- Guarde todo el material de empaque para uso posterior. Volver a empacar y enviar el equipo o el gabinete de la estación de carga sin el material de empaque original puede ocasionar daños al producto que anularían la garantía.
- La estación de carga incluye cuatro ruedas giratorias con bloqueo preinstaladas.
- Cuando mueva la estación de carga, siempre utilice la manija incluida (para obtener más información, consulte la **sección 4.2 Instalación de la Manija, Esquineros de Seguridad y el Administrador del Cable de Alimentación**).
- Cuando mueva el gabinete de la estación de carga, siempre empújelo desde la parte posterior; nunca lo jale hacia usted.
- Una estación de carga rodante puede ocasionar lesiones personales y daños a la propiedad si no es supervisada correctamente. Tenga mucho cuidado si necesita trasladar hacia abajo la estación de carga por una rampa. No intente usar rampas que tengan una pendiente superior al 12%.

## 2. Descripción General

Su estación de carga es una solución todo en uno para almacenamiento y carga de hasta 36 dispositivos. Con cuatro ruedas giratorias con bloqueo preinstaladas y una manija acoplable y reversible, la estación de carga es ideal para aplicaciones móviles. Para evitar el robo y la manipulación indebida del dispositivo, el gabinete de la estación de carga está equipado con puertas de acero con cerradura.

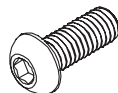
### 3. Identificación de Características

#### Vista Frontal

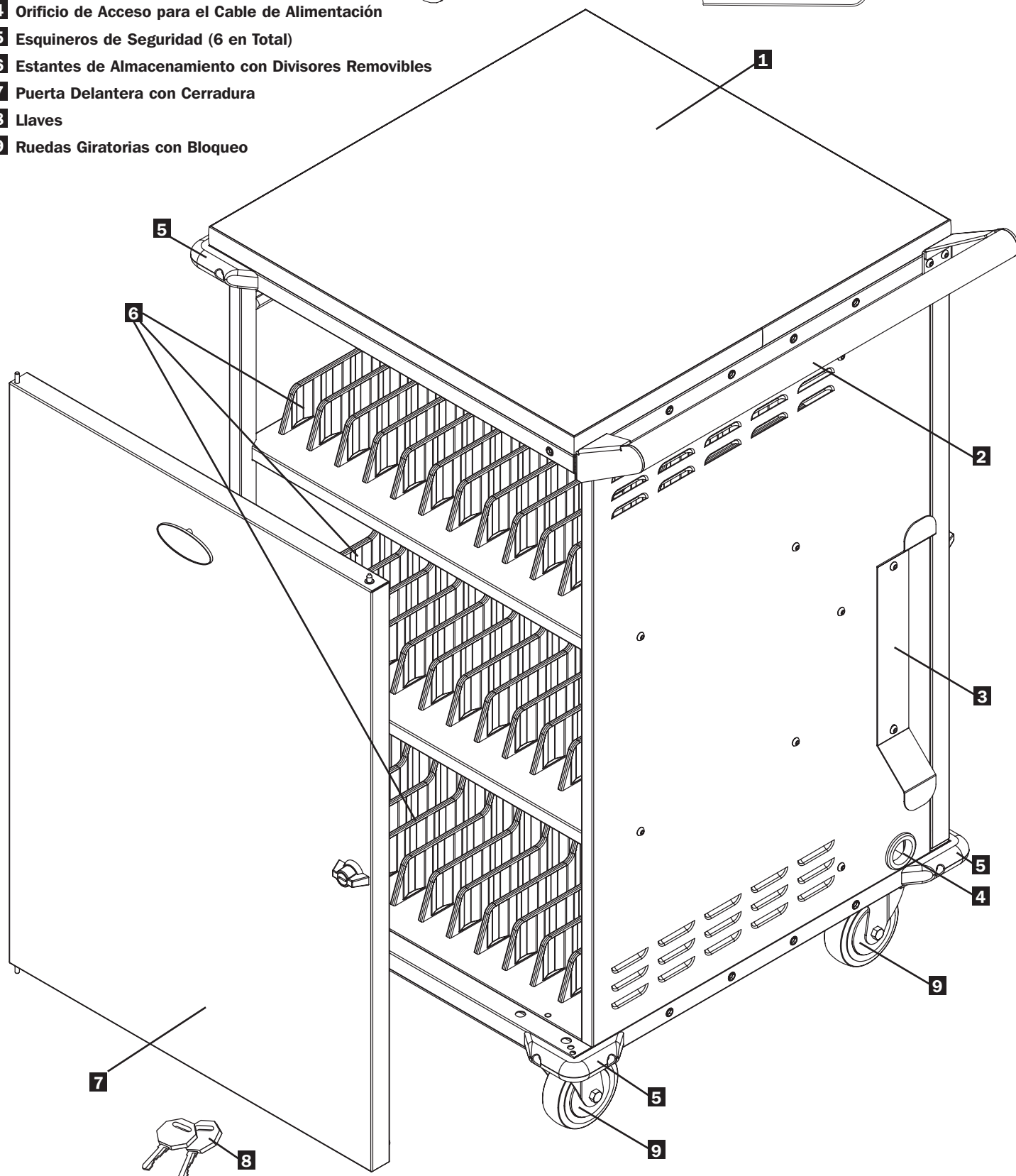
- 1** Superficie de Escritorio Laminada
- 2** Manija Reversible
- 3** Administrador del Cable de Alimentación
- 4** Orificio de Acceso para el Cable de Alimentación
- 5** Esquineros de Seguridad (6 en Total)
- 6** Estantes de Almacenamiento con Divisores Removibles
- 7** Puerta Delantera con Cerradura
- 8** Llaves
- 9** Ruedas Giratorias con Bloqueo

#### Accesorios Incluidos

10 x Tornillos Hex



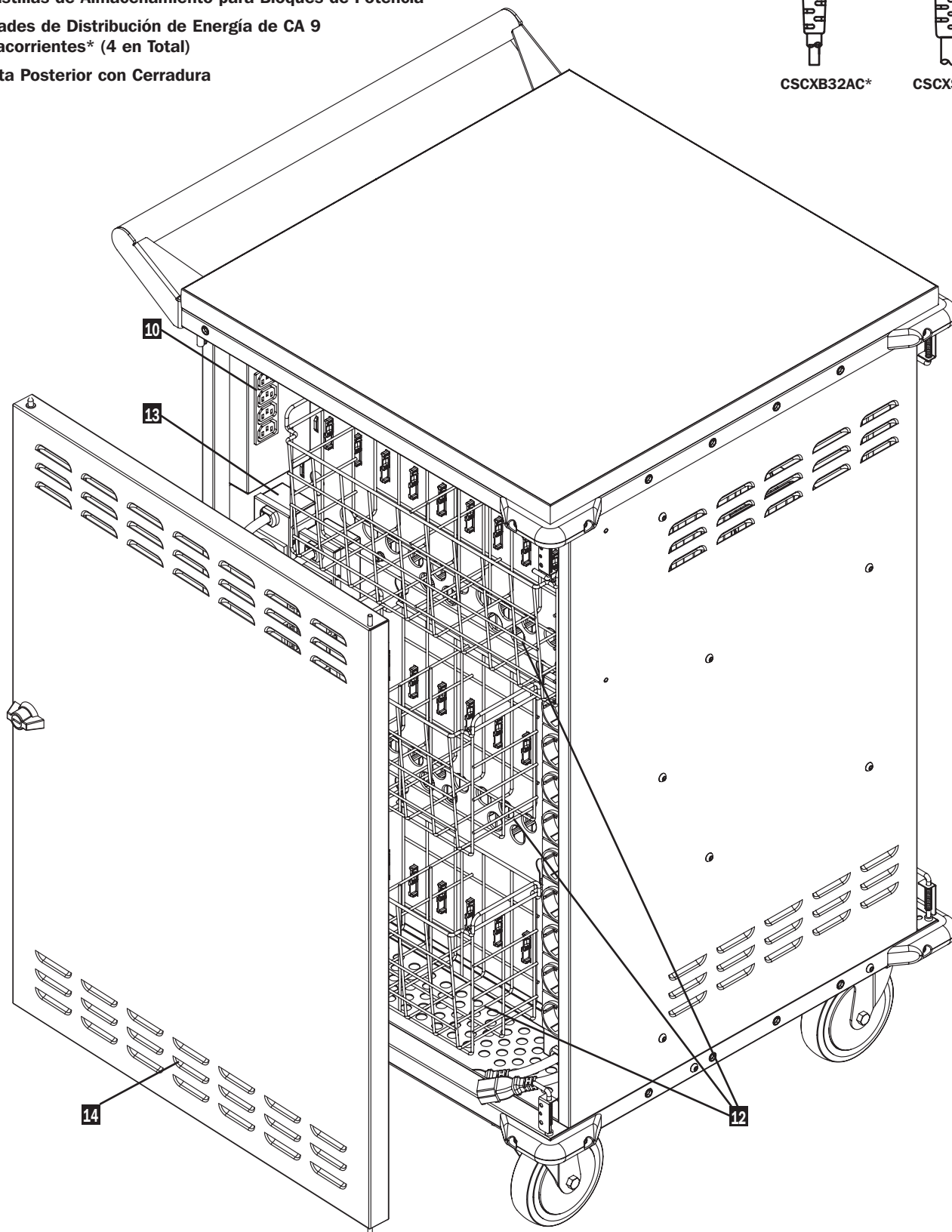
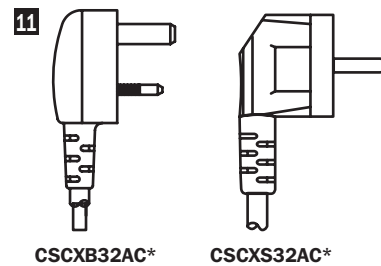
Llave Hex



### 3. Identificación de Características

#### Vista Posterior

- 10 Unidad de Potencia
- 11 Cable de Alimentación C13 a BS 1363 (CSCXB32AC) o Schuko (CSCXS32AC), 3 m
- 12 Canastillas de Almacenamiento para Bloques de Potencia
- 13 Unidades de Distribución de Energía de CA 9 Tomacorrientes\* (4 en Total)
- 14 Puerta Posterior con Cerradura



\*El tipo de clavija y tomacorriente variarán según el modelo. Para más información, consulte 4.4 Conexión de Dispositivos y Alimentación de la Unidad de CA.

## 4. Instalación



**¡Precaución! ¡Lea todas las instrucciones y las advertencias antes de realizar la instalación!**



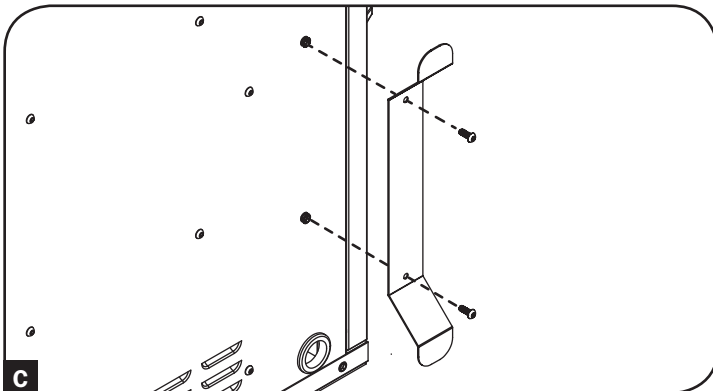
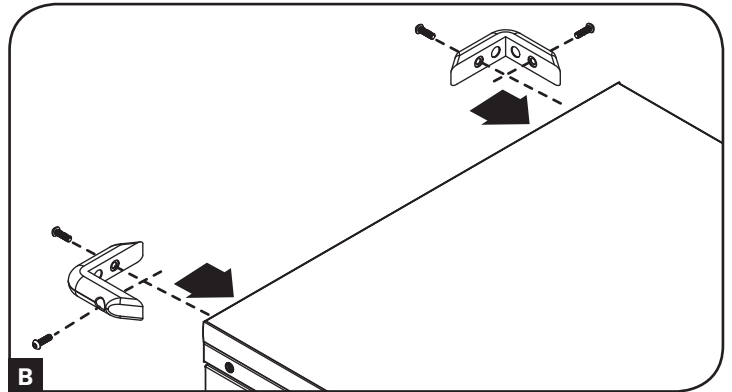
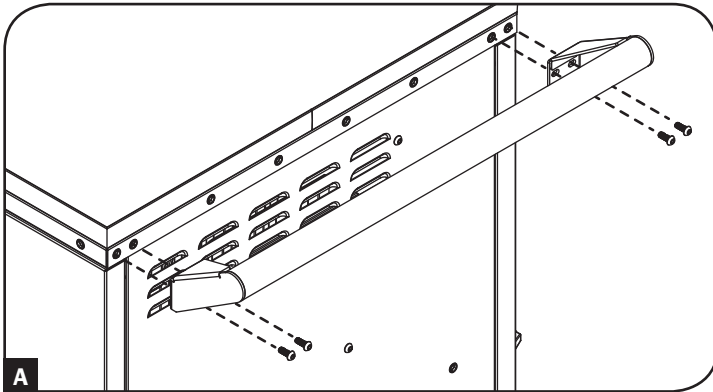
**Advertencia:** Las estaciones de carga pueden ser muy pesadas. No trate de desempacar la estación de carga sin ayuda. Siga el documento de instrucciones de desempacado enviadas con este producto antes de proceder con la instalación. Tenga extrema precaución al manipular la estación de carga y asegúrese de seguir todas las instrucciones de manejo e instalación. No intente instalar los equipos sin estabilizar primero la estación de carga.

### 4.1 Requerimientos de Energía

La estación de carga debe conectarse en un tomacorrientes de CA con un circuito dedicado.

### 4.2 Instalación de la Manija, Esquineros de Seguridad y Administrador del Cable de Alimentación

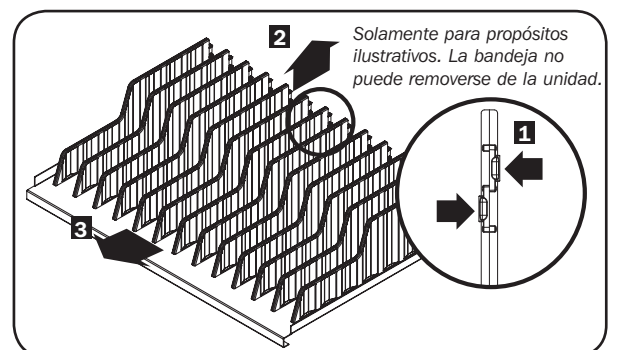
Para instalar la manija, elija un lado para instalar el soporte (se recomienda el mismo lado en que está el orificio para cables y el administrador del cable de alimentación). Usando la llave hexagonal y 4 tornillos de cabeza hexagonal incluidos, sujete el soporte de manija al gabinete de la estación de carga **A**. A continuación, instale los dos esquineros de seguridad superiores utilizando (4) tornillos de cabeza hexagonal (dos por esquinero) **B**. Para instalar al administrador de cable, utilice (2) dos tornillos de cabeza hexagonal para fijar en el mismo lado que el orificio del pasa cables **C**.



### 4.3 Ajuste de los Divisores del Estante de Almacenamiento

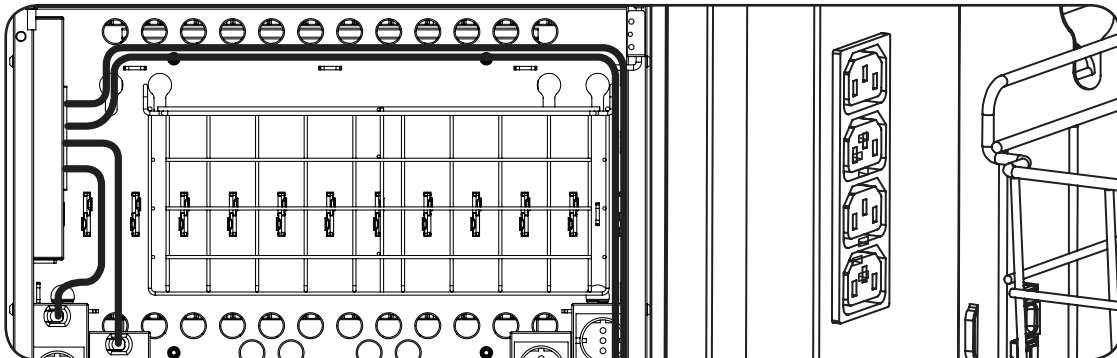
Su estación de carga contiene tres estantes de almacenamiento no removibles con divisores ajustables.

Para retirar o reorganizar los divisores, abra primero la puerta trasera. Luego presione hacia atrás las dos lengüetas de fijación del separador **1**, jale el divisor de la bandeja para desenganzarlo **2** y tire hacia afuera para removerlo **3**. Repítalo si es necesario para los divisores adicionales.



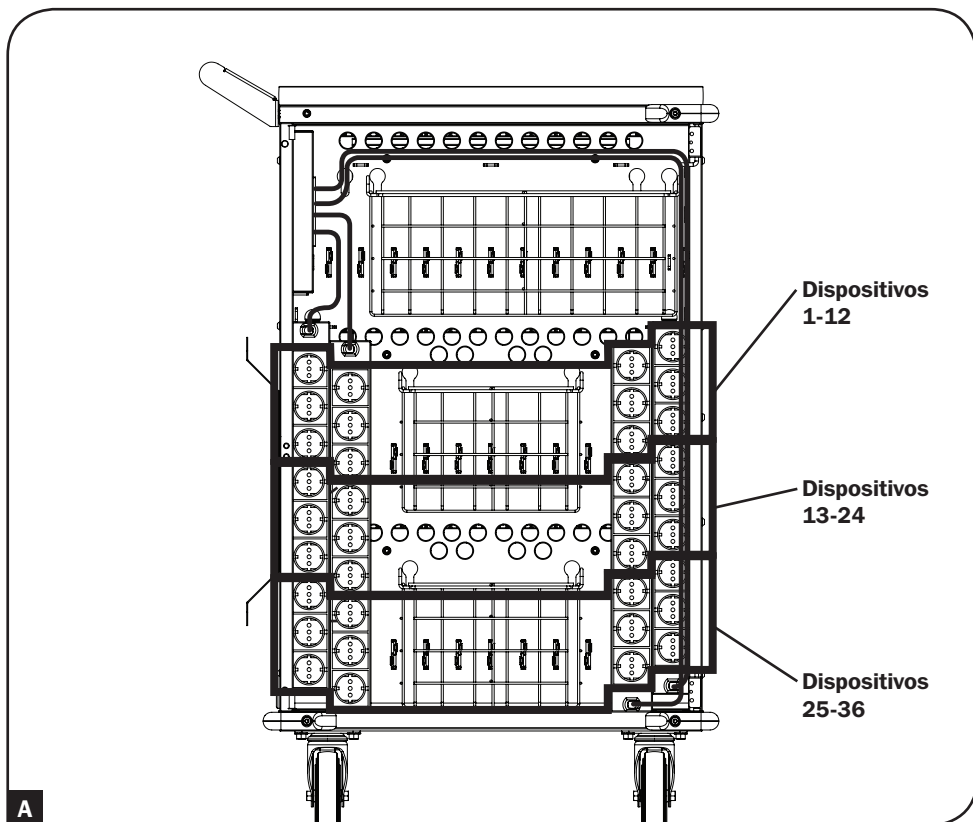
## 4. Instalación

### 4.4 Conexión de Dispositivos y Alimentación de la Unidad de CA

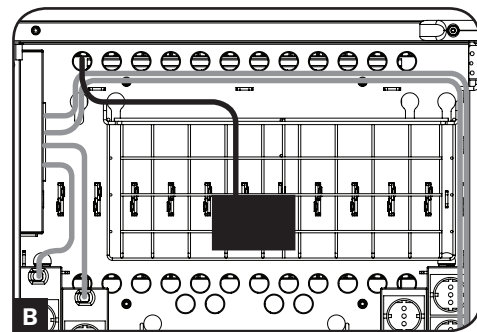


Su estación de carga contiene tres canastillas **A**. Para conectar los bloques de alimentación de dispositivo, coloque los bloques en la canastilla. Enchufe el bloque de alimentación en un tomacorriente en la unidad de carga de CA **B**, luego conduzca el cable del dispositivo y el conector a través de una ranura de dispositivo **C**. Repita según sea necesario para cada dispositivo.

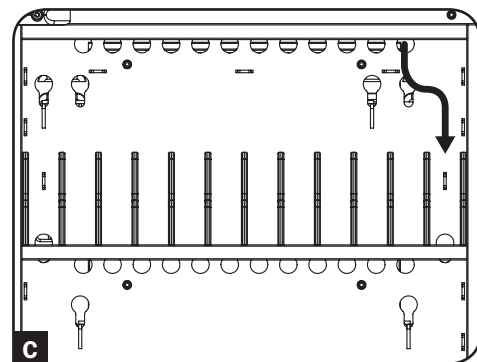
**Notas:** las canastillas son removibles para una fácil instalación del bloque de alimentación. Si utiliza menos de 36 dispositivos, se puede ajustar el número de divisores de estante para un estante y zona en particular. Para más información consulte **4.3 Ajuste de los Divisores de Estante de Almacenamiento**.



El tipo de clavija y tomacorriente variarán según el modelo.

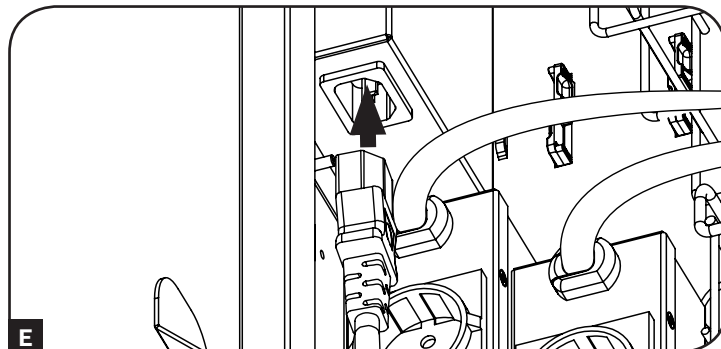
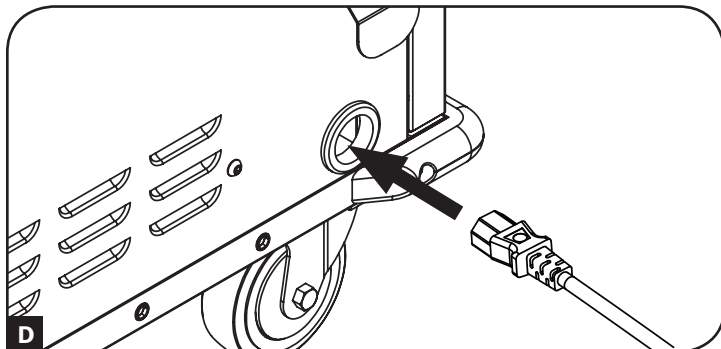


El tipo de clavija y tomacorriente variarán según el modelo.



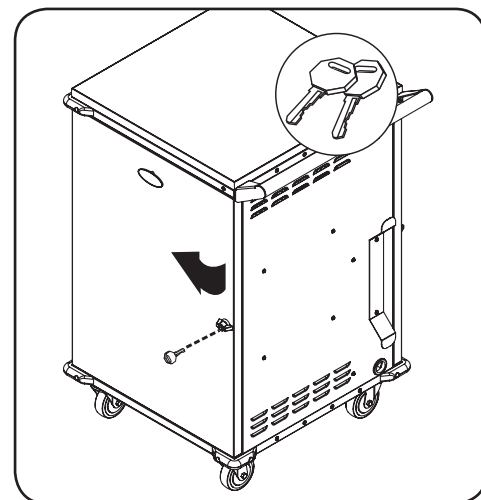
## 4. Instalación

Conecte todos los dispositivos y colóquelos en sus estantes respectivos. Una vez que todos los dispositivos estén conectados y almacenados, encuentre la clavija y cable de CA de la unidad situados en el compartimiento inferior de la estación de carga. Conduzca el conector C13 del cable a través del orificio para acceso del cable **D**. Luego inserte el conector en la Unidad de Potencia situado dentro de la parte trasera de la estación de carga **E**.



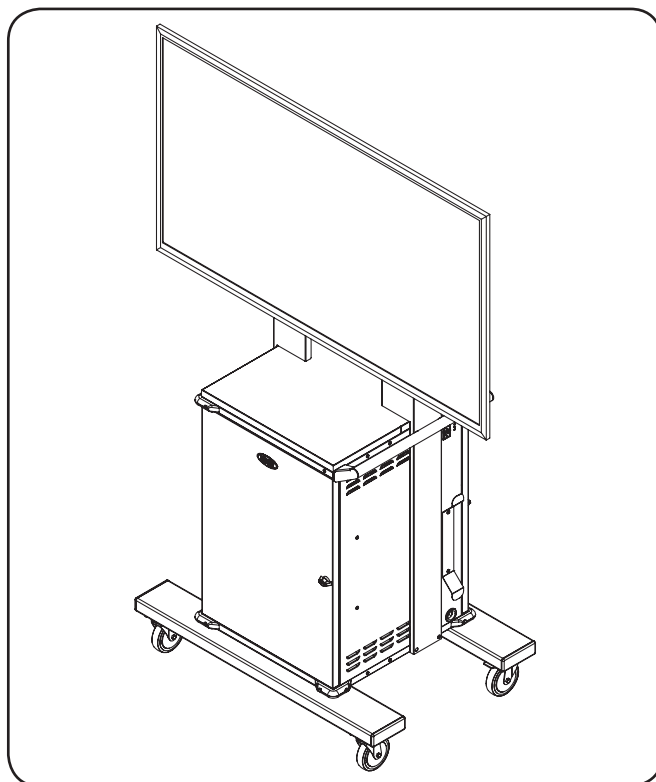
### 4.5 Cerraduras de las Puertas

Las puertas tienen cerraduras que funcionan con las llaves incluidas.



## 5. Juego Adaptador Opcional de Soporte de Pantalla

Agregue una pantalla de televisión a su estación de carga móvil con un juego de soporte de instalación de pantalla opcional (**modelo: CSC36DM**). El juego adaptador acomoda pantallas de hasta 60" e incluye todos los accesorios de instalación. Para obtener instrucciones de instalación, consulte la guía de instalación de CSC36DM.



## 6. Especificaciones

Dimensiones del Gabinete (Al x An x Pr)	1094 x 661 x 733 mm
Peso de la Unidad	50 kg
Capacidad de Carga	113 kg
Tomacorrientes de CA	CSCX36AC: 36 x Schuko CEE 7/7 CSCXB36AC: 36 x BS 1363
Requerimiento de Energía	Entrada: 230V CA, 10A
Temperatura de Operación	0 °C a 40 °C
Humedad de Funcionamiento	HR de 5% a 95%, Sin Condensación

## Almacenamiento, Servicio y Limpieza

### Almacenamiento

El gabinete debe guardarse en un entorno interior controlado lejos de humedad excesiva, temperaturas extremas, líquidos y gases inflamables, contaminantes conductores, polvo o luz solar directa. De ser posible, almacene el gabinete en su contenedor de embarque original.

### Servicio

El gabinete está cubierto por la garantía limitada descrita en el presente manual. Para obtener más información, visite [www.tripplite.com/support](http://www.tripplite.com/support).

### Limpieza

Antes de limpiar, siempre apague la estación de carga desconectándola de su fuente de CA. Humedezca un trapo limpio y sin pelusas con agua, y limpie la unidad según sea necesario. Permita que la superficie se seque antes de conectar la unidad.

**Nota:** evite el uso de paños abrasivos, solventes o aerosoles para limpiar la estación de carga, ya que pueden dañarla.

## 8. Garantía

### 2 Años de Garantía Limitada

El vendedor garantiza este producto, si se usa de acuerdo con todas las instrucciones aplicables, de que está libre de defectos en material y mano de obra por un período de 2 años a partir de la fecha de compra inicial. Si el producto resulta defectuoso en material o mano de obra dentro de ese período, el vendedor reparará o reemplazará el producto a su entera discreción.

ESTA GARANTÍA NO SE APLICA AL DESGASTE NORMAL O A LOS DAÑOS QUE RESULTEN DE ACCIDENTES, USO INCORRECTO, USO INDEBIDO O NEGLIGENCIA. EL VENDEDOR NO OTORGA GARANTÍAS EXPRESAS DISTINTAS DE LA ESTIPULADA EN EL PRESENTE. SALVO EN LA MEDIDA EN QUE LO PROHÍBAN LAS LEYES APLICABLES, TODAS LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS, INCLUYENDO TODAS LAS GARANTÍAS DE COMERCIALIZACIÓN O IDONEIDAD, ESTÁN LIMITADAS EN DURACIÓN AL PERÍODO DE GARANTÍA ESTABLECIDO; ASIMISMO, ESTA GARANTÍA EXCLUYE EXPRESAMENTE TODOS LOS DAÑOS INCIDENTALES E INDIRECTOS. (Algunos estados no permiten limitaciones en cuanto a la duración de una garantía y algunos estados no permiten la exclusión o limitación de daños incidentales o indirectos, de modo que las limitaciones anteriores pueden no aplicar para usted. Esta garantía le otorga derechos legales específicos y usted puede tener otros derechos que pueden variar de una jurisdicción a otra).

ADVERTENCIA: antes de usarlo, cada usuario debe tener cuidado al determinar si este dispositivo es adecuado o seguro para el uso previsto. Ya que las aplicaciones individuales están sujetas a gran variación, el fabricante no garantiza la adecuación de estos dispositivos para alguna aplicación específica.

### Información de Cumplimiento con WEEE para Clientes y Recicladores de Tripp Lite (Unión Europea)



Según la Directiva de Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (WEEE, por sus siglas en inglés) [Waste Electrical and Electronic Equipment] y regulaciones aplicables, cuando los clientes adquieren un nuevo equipo eléctrico y electrónico de Tripp Lite tienen el derecho a lo siguiente:

- Enviar el equipo viejo a reciclaje en una base de uno por uno, semejante por semejante (esto varía de un país a otro)
- Regresar el equipo nuevo para reciclaje una vez que finalmente sea un desecho

Tripp Lite tiene una política de mejora continua. Las especificaciones están sujetas a cambios sin previo aviso.





# Manuel d'utilisation

## Station de charge mobile

**Modèle 36 sorties : CSCXS36AC, CSCXB36AC**

### Table des matières

<b>1. Importantes consignes de sécurité</b>	<b>18</b>
<b>2. Vue d'ensemble</b>	<b>18</b>
<b>3. Identification des éléments</b>	<b>19</b>
<b>4. Installation</b>	<b>21</b>
4.1 Alimentation requise	21
4.2 Installation du support de la poignée, des protections d'angles et du support du cordon d'alimentation	21
4.3 Réglage des séparateurs des étagères de stockage	21
4.4 Raccordement des appareils et alimentation de l'unité CA	22
4.5 Serrures des portes	23
<b>5. Kit d'adaptation de support d'écran     optionnel</b>	<b>23</b>
<b>6. Caractéristiques techniques</b>	<b>24</b>
<b>7. Stockage, entretien et nettoyage</b>	<b>24</b>
<b>8. Garantie</b>	<b>24</b>
<b>English</b>	<b>1</b>
<b>Español</b>	<b>9</b>
<b>Русский</b>	<b>25</b>
<b>Deutsch</b>	<b>33</b>



1111 W. 35th Street, Chicago, IL 60609 USA • [www.tripplite.com/support](http://www.tripplite.com/support)

Copyright © 2018 Tripp Lite. Toutes les marques commerciales appartiennent exclusivement à leurs propriétaires respectifs.

# 1. Importantes consignes de sécurité



## CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

Ce manuel contient des instructions et des avertissements devant être suivis pour l'installation et l'utilisation du produit décrit dans ce manuel. Le non-respect de ces instructions peut entraîner l'annulation de la garantie et occasionner des dégâts matériels ou des blessures.

### Unité CA :

- **N'utilisez pas d'adaptateur secteur pour connecter la station de charge à une source d'alimentation.** Utilisez uniquement la fiche CA de la station de charge pour la connecter directement au secteur.
- Le cordon d'alimentation sert de dispositif de déconnexion pour débrancher l'unité CA du secteur.
- Si l'une des situations suivantes se présente, prenez rendez-vous pour faire inspecter votre équipement par un technicien de maintenance :
  - L'équipement a été exposé à l'humidité
  - L'équipement est tombé et a été endommagé
  - L'équipement présente des signes évidents de casse
  - L'équipement ne fonctionne pas correctement ou ne fonctionne pas conformément aux instructions décrites dans le présent manuel d'utilisation
- L'utilisation de ce produit avec des dispositifs de maintien en vie n'est pas recommandée dans les cas où une panne de ce produit serait susceptible d'entraîner une panne du dispositif de maintien en vie ou de nuire considérablement à sa sécurité ou à son efficacité.

### Boîtier de la station de charge

- Placez la station de charge dans un environnement intérieur contrôlé, à l'abri de l'humidité, des températures extrêmes, des liquides et gaz inflammables, des contaminants conducteurs, de la poussière et de la lumière directe du soleil.
- Laissez un espace suffisant tout autour de la station de charge pour assurer une ventilation adéquate. Ne bloquez pas, ne couvrez pas ou n'insérez pas d'objets dans les ouvertures de ventilation externes de la station de charge.
- La station de charge est très lourde. Manipulez-la avec précaution. N'essayez pas de la débarrer sans assistance. Utilisez un appareil mécanique tel qu'un chariot élévateur ou un transpalette pour déplacer la station de charge à l'intérieur du conteneur.
- Inspectez le conteneur et la station de charge afin de détecter d'éventuels dégâts survenus pendant le transport. N'utilisez pas la station de charge si elle est endommagée.
- Soyez prudent lors du découpage des éléments d'emballage. Vous pourriez rayer la station de charge et causer des dommages non couverts par la garantie.
- Conservez tous les éléments d'emballage afin de pouvoir les réutiliser ultérieurement. Remballer et réexpédier la station de charge sans ses éléments d'emballage d'origine peut endommager le produit et entraîner l'annulation de la garantie.
- La station de charge dispose de quatre roulettes de pivotantes verrouillables pré-installées.
- Utilisez toujours la poignée pour déplacer la station de charge (pour plus de détails, voir **section 4.2 Installation du support de la poignée, des protections d'angles et du support du cordon d'alimentation**).
- Lorsque vous déplacez la station de charge, poussez-la toujours devant vous ; ne la tirez jamais vers vous.
- Une station de charge en mouvement peut provoquer des blessures et des dégâts matériels si elle n'est pas correctement surveillée. Soyez extrêmement prudent lorsque vous déplacez la station de charge sur un plan incliné. Ne tentez pas d'utiliser des rampes dont la pente est supérieure à 12 %.

## 2. Vue d'ensemble

Votre station de charge est une solution tout-en-un pour ranger et charger jusqu'à 36 appareils. Avec quatre roulettes pivotantes verrouillables pré-installées et une poignée amovible réversible amovible, votre station de charge est idéale pour les applications mobiles. Pour éviter le vol et l'altération de l'appareil, le boîtier de votre station de charge est équipé de portes verrouillables en acier.

### 3. Identification des éléments

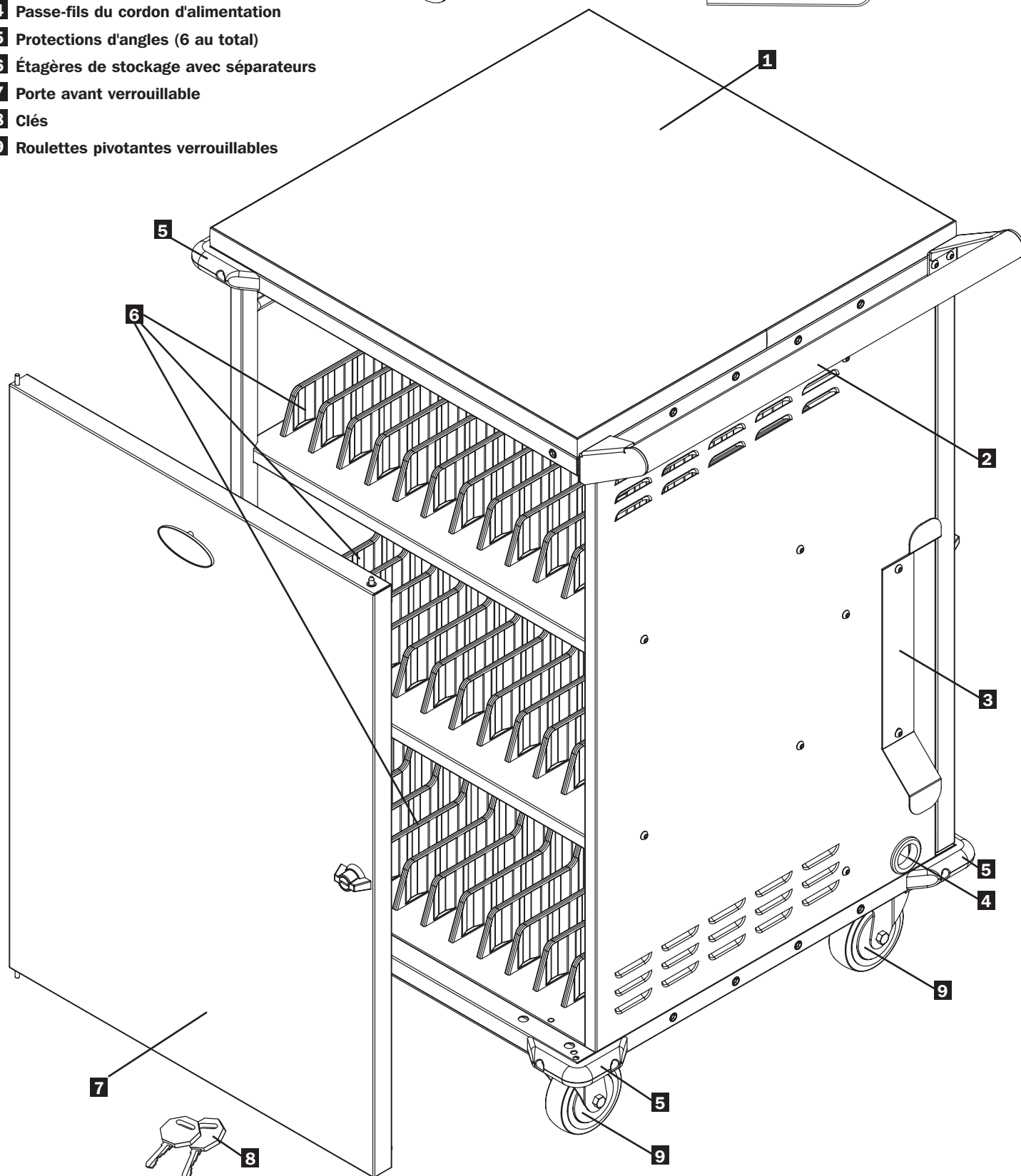
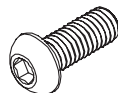
#### Vue de face

- 1** Panneau supérieur laminé
- 2** Poignée réversible
- 3** Support du cordon d'alimentation
- 4** Passe-fils du cordon d'alimentation
- 5** Protections d'angles (6 au total)
- 6** Étagères de stockage avec séparateurs
- 7** Porte avant verrouillable
- 8** Clés
- 9** Roulettes pivotantes verrouillables

#### Accessoires inclus

10 vis à tête hexagonale

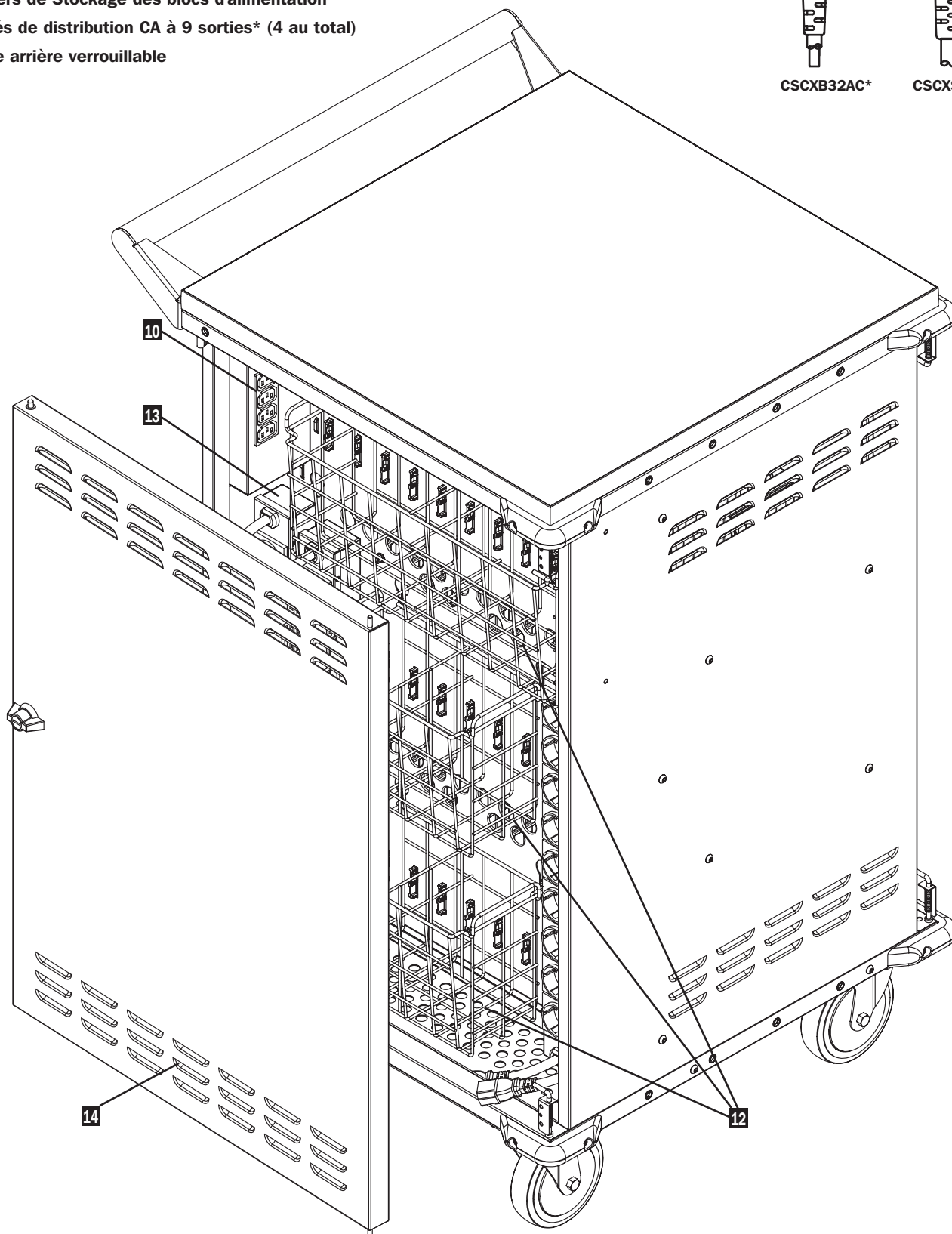
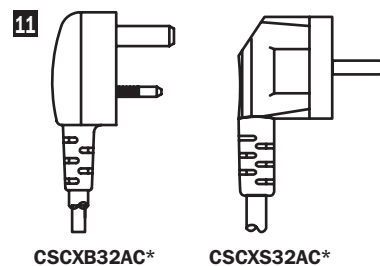
Clé Allen



### 3. Identification des éléments

#### Vue arrière

- 10** Unité d'alimentation
- 11** Cordon électrique C13 vers BS 1363 (CSCXB32AC) ou Schuko (CSCXS32AC) de 3 m
- 12** Paniers de Stockage des blocs d'alimentation
- 13** Unités de distribution CA à 9 sorties\* (4 au total)
- 14** Porte arrière verrouillable



\*Le type de fiche et de sortie varie selon le modèle. Pour plus de détails, voir 4.4 Raccordement des appareils et alimentation de l'unité CA.

## 4. Installation



**Attention ! Lisez toutes les instructions et tous les avertissements avant de commencer l'installation !**



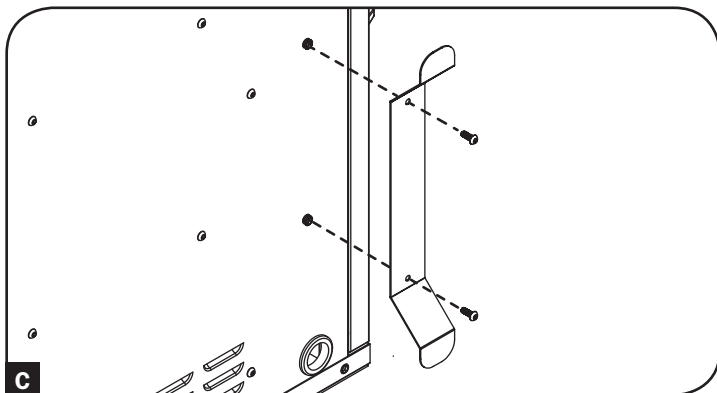
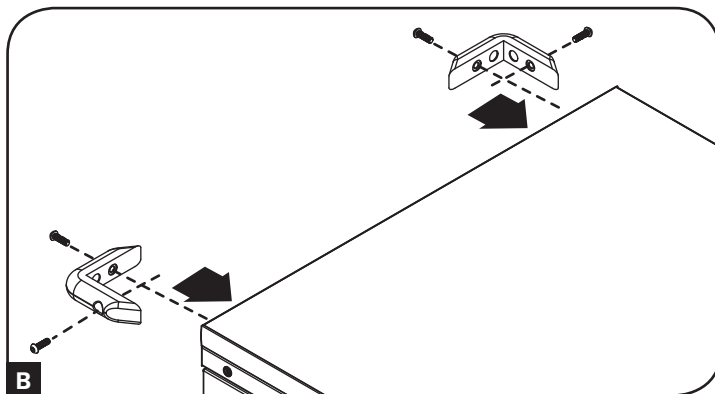
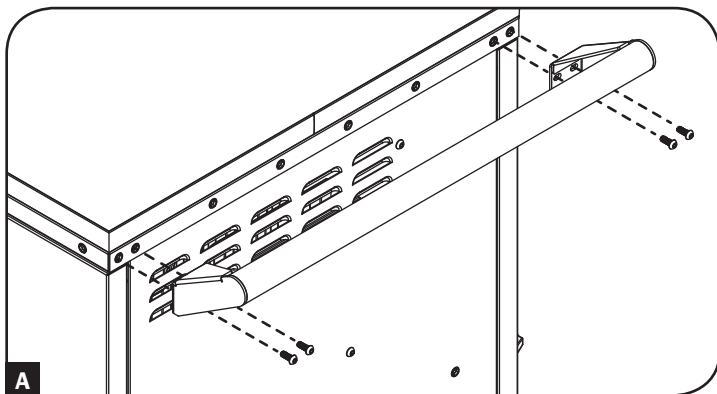
**Avertissement : les stations de charge peuvent être très lourdes. N'essayez pas de déballer la station de charge sans assistance. Lisez et respectez les instructions de déballage fournies avec ce produit avant de procéder à l'installation. Soyez extrêmement prudent lors de la manutention de la station de charge et veillez à bien respecter toutes les instructions de manutention et d'installation. N'essayez pas d'installer des équipements sans avoir préalablement stabilisé la station de charge.**

### 4.1 Alimentation requise

La station de charge doit être branchée à une prise secteur sur un circuit dédié.

### 4.2 Installation du support de la poignée, des protections d'angles et du support du cordon d'alimentation

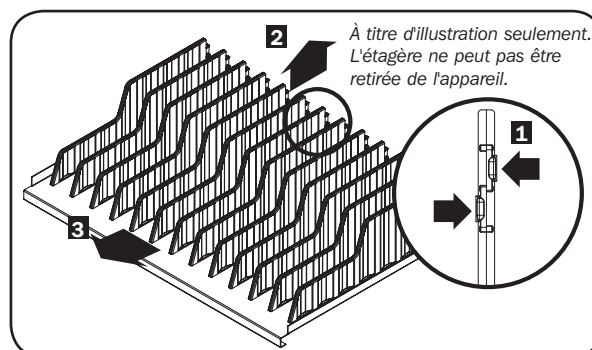
Choisissez le côté sur lequel installer le support de la poignée (il est recommandé de l'installer du même côté que le support et le passe-fils du cordon d'alimentation). À l'aide de la clé Allen et des quatre (4) vis hexagonales fournies, fixez solidement le support de la poignée au boîtier de la station de charge. **A**. Ensuite, installez les deux protections d'angles supérieures à l'aide de quatre (4) vis hexagonales (deux par protection) **B**. Pour installer le support du cordon d'alimentation, utilisez deux (2) vis hexagonales et fixez-le du même côté que le passe-fils du câble **C**.



### 4.3 Réglage des séparateurs des étagères de stockage

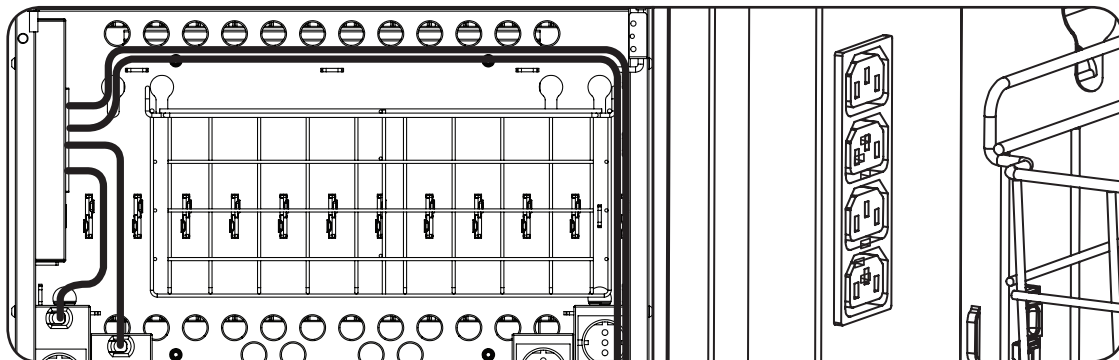
Votre station de charge contient trois étagères de Stockage non amovibles avec séparateurs réglables.

Pour retirer ou réorganiser les séparateurs, ouvrez la porte arrière. Ensuite, enfoncez les deux languettes fixant le séparateur à l'extrémité arrière, **1** tirez le séparateur vers le haut pour le dégager de l'étagère **2** et tirez-le pour l'enlever. **3** Répétez si nécessaire pour les autres séparations.



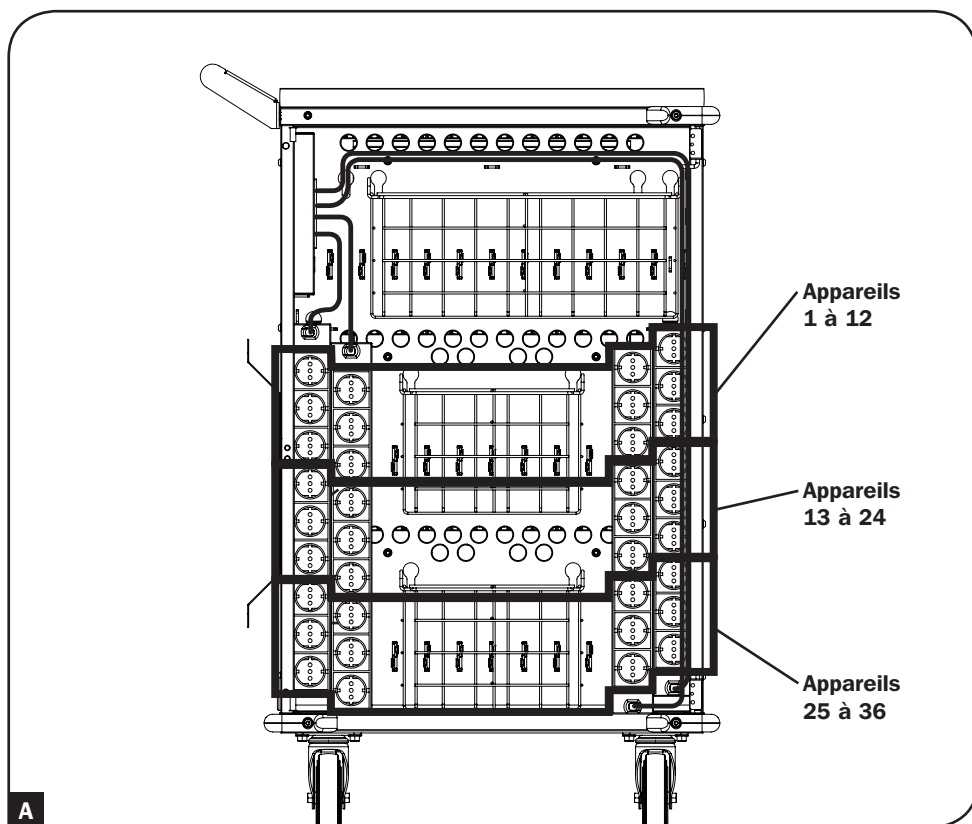
## 4. Installation

### 4.4 Raccordement des appareils et alimentation de l'unité CA

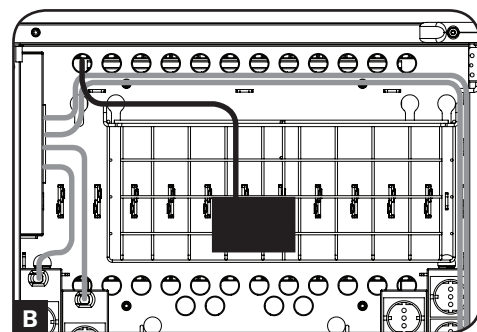


Votre station de charge est équipée de trois paniers **A**. Pour connecter les blocs d'alimentation des appareils, placez-les dans le panier. Branchez le bloc d'alimentation à une prise du chargeur CA, **B**, puis faites passer le câble et la fiche de l'appareil dans un emplacement prévu pour les appareils. **C** Répétez au besoin pour chaque appareil.

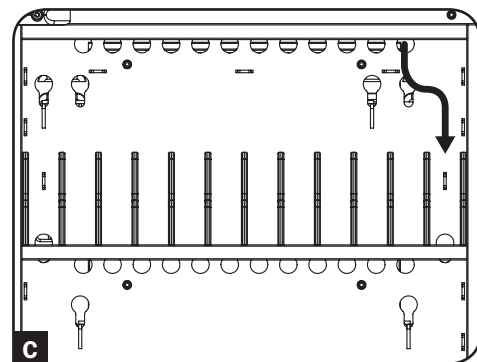
**Remarques :** les paniers peuvent être retirés pour faciliter l'installation des blocs d'alimentation. Si vous utilisez moins de 36 appareils, vous pouvez ajuster le nombre de séparateurs d'étagère pour une étagère et une zone particulières. Pour plus de détails, voir **4.3 Réglage des séparateurs des étagères de stockage**.



Le type de fiche et de sortie varie selon le modèle.

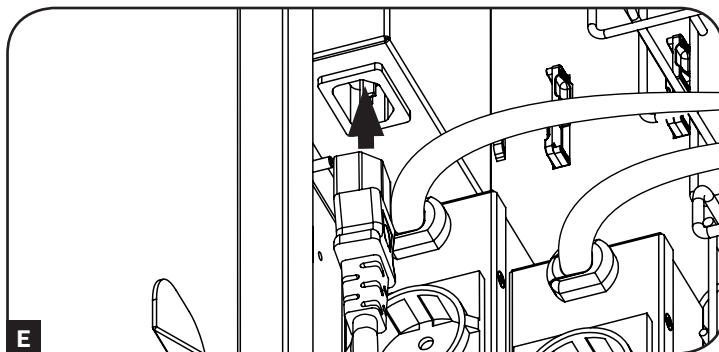
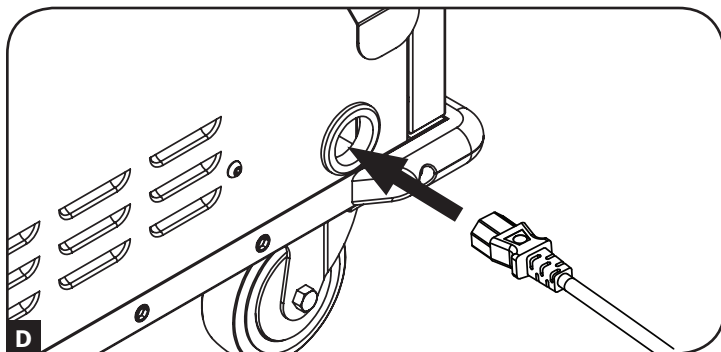


Le type de fiche et de sortie varie selon le modèle.



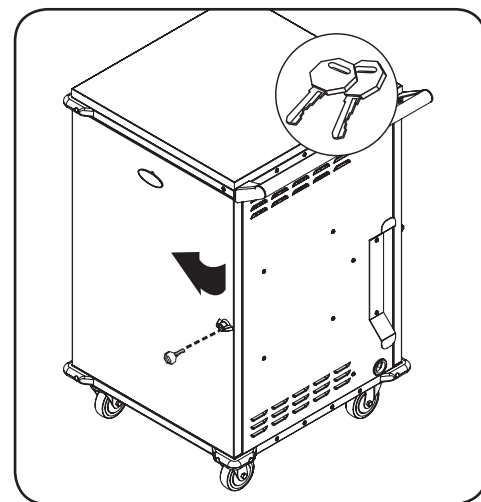
## 4. Installation

Connectez tous les appareils et placez-les sur leurs étagères respectives. Lorsque tous les appareils sont connectés et en place, prenez le cordon d'alimentation de l'unité CA qui se trouve dans le compartiment inférieur de la station de charge. Faites passer le connecteur C13 du câble à travers l'orifice d'accès de câble **D**. Insérez ensuite le connecteur dans l'unité d'alimentation située à l'arrière de la station de charge **E**.



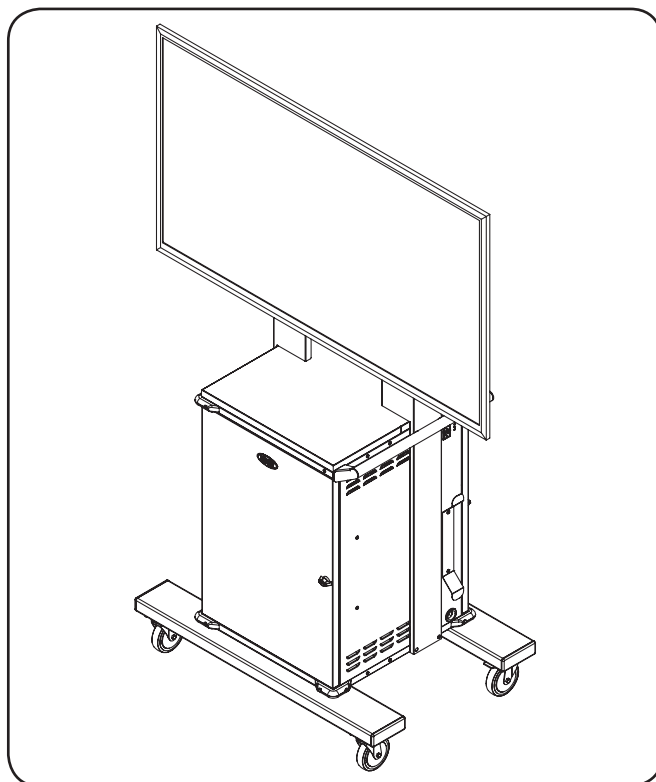
### 4.5 Serrures des portes

Les portes sont équipées d'une serrure pouvant être actionnée à l'aide des clés fournies.



## 5. Kit d'adaptation de support d'écran optionnel

Montez un écran de télévision sur votre station de charge à l'aide du kit d'adaptation de support d'écran optionnel (**modèle : CSC36DM**). Le kit d'adaptation peut accueillir des écrans jusqu'à 60 pouces et comprend tout le matériel nécessaire à l'installation. Pour plus d'instructions d'installation, reportez-vous au Guide d'installation CSC36DM.



## 6. Caractéristiques techniques

Dimensions (HxIxP)	1094 x 661 x 733 mm
Poids	50 kg
Capacité de charge	113 kg
Prises CA	CSCX36AC : 36 x Schuko CEE 7/7 CSCXB36AC : 36 x BS 1363
Alimentation requise	Entrée : 230V AC, 10A
Température de fonctionnement	0 à 40 °C
Taux d'humidité en fonctionnement	5 à 95 %, sans condensation

## 7. Stockage, entretien et nettoyage

### Stockage

La station de charge doit être stockée dans un environnement intérieur contrôlé à l'abri de l'humidité, des températures extrêmes, des liquides et des gaz inflammables, des contaminants conducteurs, de la poussière et de la lumière directe du soleil. Si possible, stockez la station de charge dans son emballage d'origine.

### Entretien

La station de charge est couverte par la garantie décrite dans le présent manuel. Pour plus de détails, veuillez consulter le site [www.tripplite.com/support](http://www.tripplite.com/support).

### Nettoyage

Avant tout nettoyage, éteignez toujours la station de charge en la débranchant du secteur. Essuyez l'appareil à l'aide d'un chiffon humide, propre et non pelucheux. Laissez sécher avant de rebrancher l'appareil.

**Remarque :** n'utilisez pas de chiffons abrasifs, solvants ou aérosols pour nettoyer la station de charge : cela pourrait endommager l'appareil.

## 8. Garantie

### Garantie limitée de 2 ans :

Le vendeur garantit que ce produit, s'il est utilisé conformément à toutes les instructions applicables, est exempt de tout vice de matériaux et de fabrication pendant une période de 2 ans à compter de la date d'achat initiale. Si le produit s'avère défectueux en raison d'un défaut de matériau ou de fabrication au cours de cette période, le vendeur réparera ou remplacera le produit, à sa seule discrétion.

CETTE GARANTIE N'EST PAS APPLICABLE EN CAS D'USURE NORMALE OU DE DOMMAGES RÉSULTANT D'ACCIDENTS, DE MAUVAISE UTILISATION, DE MAUVAIS TRAITEMENT OU DE NÉGLIGENCE. LE VENDEUR N'ACCORDE AUCUNE AUTRE GARANTIE EXPRESSE QUE LA GARANTIE EXPRESSÉMENT DÉCRITE DANS LE PRÉSENT DOCUMENT. SAUF SI LA LOI APPLICABLE L'INTERDIT, TOUTES LES GARANTIES IMPLICITES, DONT TOUTES LES GARANTIES DE QUALITÉ MARCHANDE OU D'ADÉQUATION, SONT LIMITÉES EN DURÉE À LA PÉRIODE DE GARANTIE DÉCRITE CI-DESSUS ; ET CETTE GARANTIE EXCLUT EXPRESSÉMENT TOUS LES DOMMAGES INDIRECTS ET CONSÉCUTIFS. (Certains États n'autorisent pas les limitations sur la durée d'une garantie implicite, et certains États n'autorisent pas l'exclusion ou la limitation des dommages accessoires ou indirects, de sorte que les limitations ou exclusions ci-dessus peuvent ne pas vous concerner. Cette garantie vous octroie des droits légaux spécifiques et vous pouvez bénéficier d'autres droits qui varient d'une juridiction à l'autre).

AVERTISSEMENT : les utilisateurs individuels doivent s'assurer de déterminer, avant toute utilisation, si cet appareil est adapté, adéquat ou sûr pour l'utilisation prévue. Dans la mesure où les applications individuelles sont soumises à d'importantes variations, le fabricant ne formule aucune déclaration et ne donne aucune garantie quant à l'adaptation ou à l'adéquation de ces appareils pour des applications spécifiques.

### Informations de conformité DEEE pour les clients Tripp Lite et les spécialistes du recyclage (Union européenne)



Dans le cadre de la directive sur les Déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE) et des règlement d'application, lorsqu'un consommateur achète un équipement électrique ou électronique neuf chez Tripp Lite, il est habilité à :

- Envoyer l'équipement usagé pour recyclage sur la base d'un équipement équivalent en nombre et en type (cela varie en fonction du pays)
- Renvoyer le nouvel équipement pour recyclage lorsqu'il devient un déchet en fin de vie

Tripp Lite mène une politique d'amélioration constante. Les caractéristiques peuvent être modifiées sans préavis.





# Руководство пользователя

## Зарядная станция на тележке

36-розеточная модель: CSCXS36AC, CSCXB36AC

### Содержание

1. Важные указания по технике безопасности	26
2. Краткое описание	26
3. Схема расположения функциональных элементов	27
4. Начальная установка	29
4.1 Требования к электропитанию	29
4.2 Установка держателя рукоятки, защитных угловых амортизаторов и приспособления для размещения шнура питания	29
4.3 Регулировка положения разделительных перегородок	29
4.4 Подключение устройств и питание модуля переменного тока	30
4.5 Дверные замки	31
5. Дополнительный комплект переходников для монтажа дисплеев	31
6. Технические характеристики	32
7. Хранение, техническое обслуживание и очистка	32
8. Гарантийные обязательства	32
English	1
Español	9
Français	17
Deutsch	33



Продукция высшего качества.

1111 W. 35th Street, Chicago, IL 60609 USA • [www.tripplite.com/support](http://www.tripplite.com/support)

Охраняется авторским правом © 2018 Tripp Lite. Все торговые знаки являются исключительной собственностью своих соответствующих владельцев.

## 1. Важные указания по технике безопасности



### СОХРАНИТЕ НАСТОЯЩИЕ УКАЗАНИЯ

В настоящем Руководстве содержатся указания и предупреждения, которые необходимо соблюдать в процессе установки и эксплуатации описанного в нем изделия. Несоблюдение этих указаний и предупреждений может привести к аннулированию гарантии и причинить материальный ущерб или вред здоровью людей.

#### Модуль переменного тока:

- **Не используйте блок питания для подключения зарядной станции к источнику питания.** Зарядная станция должна подключаться непосредственно к электрической сети через разъем питания переменного тока.
- Для отключения модуля переменного тока от электрической сети шнур питания служит в качестве устройства защитного отключения.
- В случае возникновения любой из описанных ниже ситуаций оформите вызов технического специалиста для проверки оборудования:
  - Попадание оборудования под воздействие влаги
  - Падение оборудования с высоты или его механическое повреждение
  - Появление явных признаков неисправности оборудования
  - Ненадлежащая работа или отказ в работе оборудования согласно указаниям, изложенным в Руководстве пользователя
- Не рекомендуется использование данного оборудования в системах жизнеобеспечения, где его выход из строя предположительно может привести к перебоям в работе оборудования жизнеобеспечения или в значительной мере снизить его безопасность или эффективность.

#### Корпус зарядной станции:

- Зарядная станция должна находиться в помещении с контролируемым микроклиматом вдали от источников влаги, экстремальных температур, воспламеняющихся жидкостей и газов, электропроводных загрязнителей, пыли и прямого солнечного света.
- Со всех сторон зарядной станции необходимо обеспечить достаточно свободного пространства для его надлежащего проветривания. Не загораживайте и не накрывайте внешние вентиляционные отверстия корпуса зарядной станции, а также не вставляйте в них какие-либо предметы.
- Зарядная станция является крайне тяжеловесной. При перемещении зарядной станции соблюдайте осторожность. Не пытайтесь распаковать ее в одиночку. Для перемещения зарядной станции в транспортировочном контейнере используйте механическое устройство типа вилочного погрузчика или вилочной гидравлической тележки.
- Осмотрите транспортировочный контейнер и зарядную станцию на предмет наличия повреждений, полученных при транспортировке. Не пользуйтесь зарядной станцией в случае ее повреждения.
- При разрезании упаковочных материалов соблюдайте осторожность. Это может привести к нанесению царапин на поверхность зарядной станции, что представляет собой ущерб, не покрываемый действующей гарантией.
- Все упаковочные материалы следует сохранить для последующего использования. Повторная упаковка и транспортировка корпуса зарядной станции или оборудования без использования оригинальных упаковочных материалов может привести к повреждению изделия, которое повлечет за собой аннулирование действующей гарантии.
- Зарядная станция поставляется в комплекте с четырьмя блокирующимися/вращающимися роликами, установленными на заводе-изготовителе.
- При перемещении зарядной станции обязательно пользуйтесь поставляемой в комплекте рукояткой (более подробная информация представлена в **разделе 4.2 "Установка держателя рукоятки, защитных угловых амортизаторов и приспособления для размещения шнура питания"**).
- При перемещении зарядной станции на роликах ее обязательно следует подталкивать сзади и ни в коем случае не тянуть на себя.
- Бесконтрольное перекачивание зарядной станции может привести к причинению вреда здоровью людей или имущественного ущерба. При необходимости перекачивания зарядной станции вниз по наклонной плоскости проявляйте максимальную осторожность. Не используйте наклонные плоскости с уклоном более 12%.

## 2. Краткое описание

Приобретенная вами зарядная станция представляет собой универсальное устройство для хранения и зарядки устройств в количестве до 36 шт. Приобретенная вами зарядная станция в комплекте с четырьмя блокирующимися/вращающимися роликами, установленными на заводе-изготовителе, а также прикрепляемой переставной рукояткой идеально подходит для мобильных систем. Во избежание хищения устройств или несанкционированного доступа к ним корпус вашей зарядной станции оснащен запирающимися стальными дверцами.

### 3. Схема расположения функциональных элементов

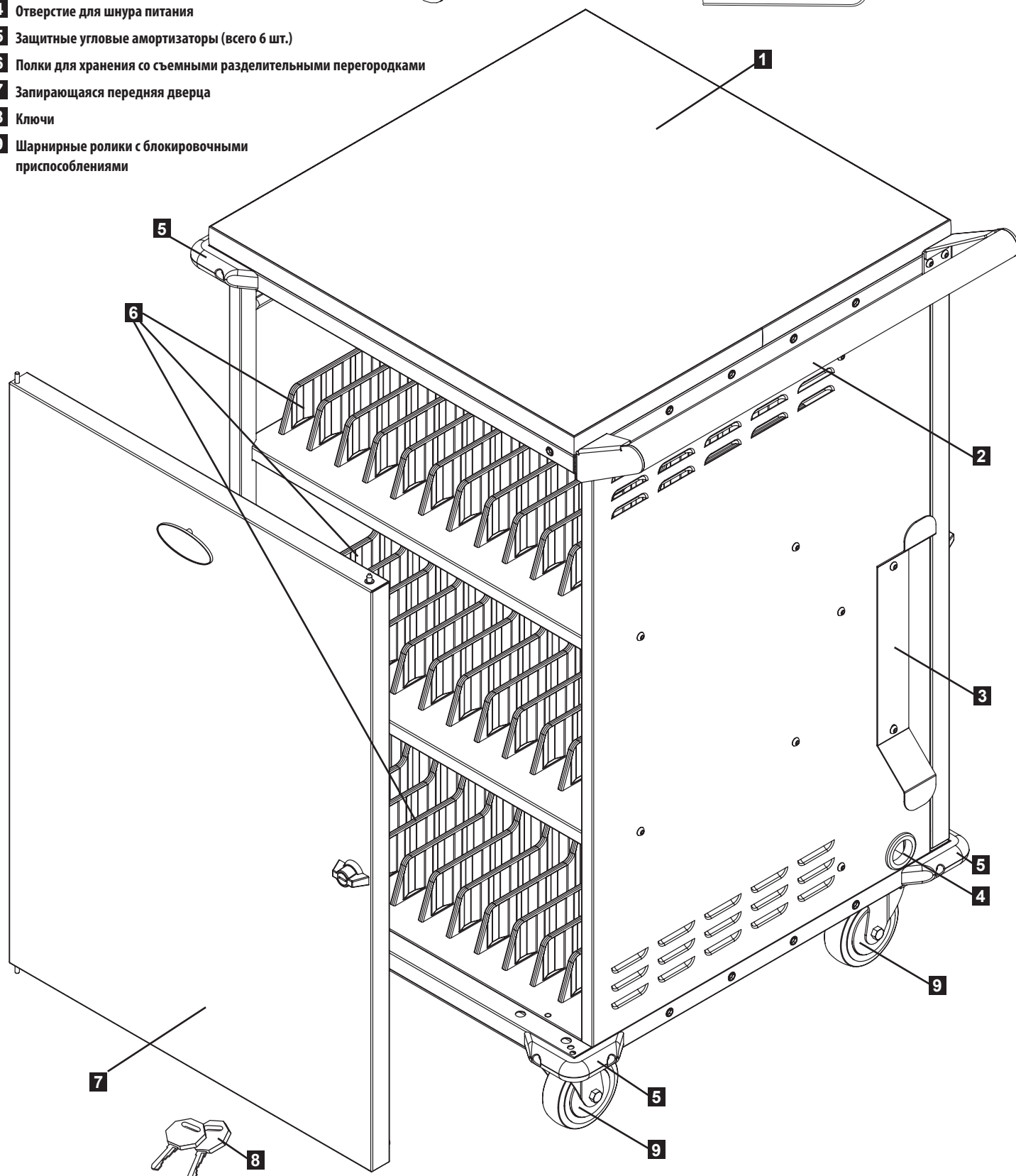
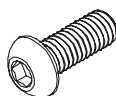
#### Вид спереди

- 1 Ламинированная столешница
- 2 Переставная рукоятка
- 3 Приспособление для размещения шнура питания
- 4 Отверстие для шнура питания
- 5 Защитные угловые амортизаторы (всего 6 шт.)
- 6 Полки для хранения со съемными разделительными перегородками
- 7 Запирающаяся передняя дверца
- 8 Ключи
- 9 Шарнирные ролики с блокировочными приспособлениями

#### Вспомогательная оснастка в комплекте

10 винтов с головкой под шестигранник

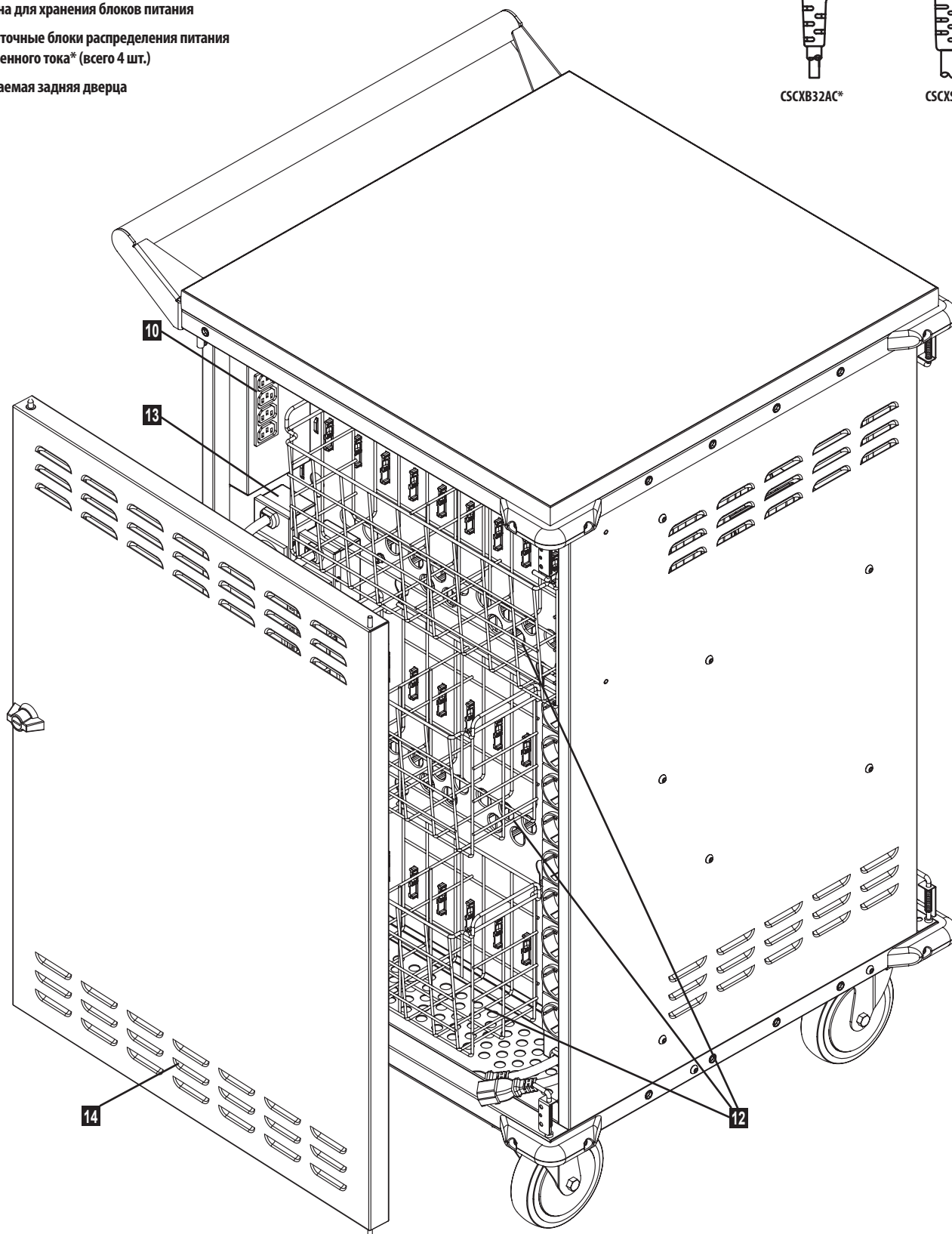
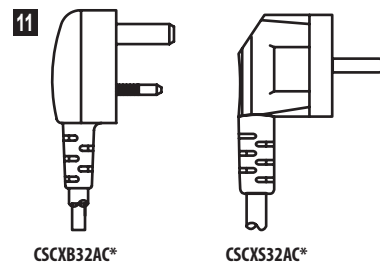
Шестигранный ключ



### 3. Схема расположения функциональных элементов

#### Вид сзади

- 10 Блок питания
- 11 Шнур питания длиной 3 м с разъемами С13 и BS 1363 (CSCXB32AC) или Шуко (CSCXS32AC)
- 12 Корзина для хранения блоков питания
- 13 9-розеточные блоки распределения питания переменного тока\* (всего 4 шт.)
- 14 Запираемая задняя дверца



\*Типы разъемов и розеток зависят от модели. Более подробная информация представлена в разделе 4.4 "Подключение устройств и питание модуля переменного тока".

## 4. Начальная установка



**Внимание! Перед установкой внимательно ознакомьтесь со всеми указаниями и предупреждениями!**



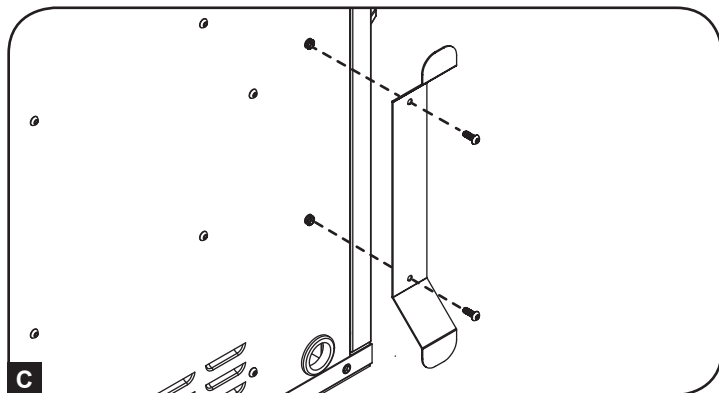
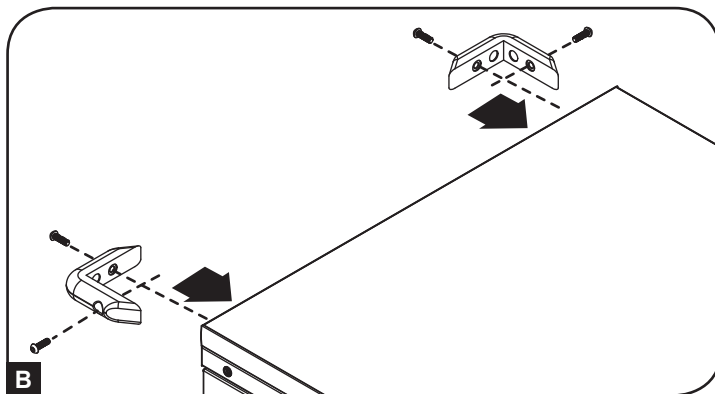
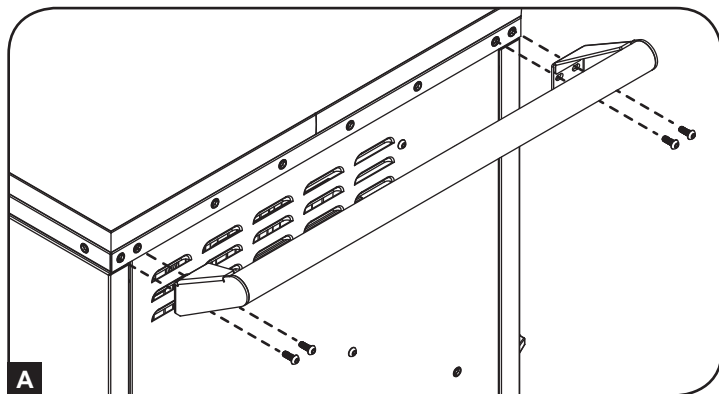
**Внимание!** Зарядные станции могут быть крайне тяжеловесными. Не пытайтесь распаковывать зарядную станцию в одиночку. Прежде чем приступать к выполнению процедур начальной установки, выполните указания, изложенные в инструкции по распаковке, поставляемой в комплекте с изделием. Будьте предельно осторожны при перемещении зарядной станции и обязательно следуйте всем указаниям по обращению и установке. Не производите установку оборудования в зарядную станцию до обеспечения ее устойчивости.

### 4.1 Требования к электропитанию

Зарядная станция должна включаться в розетку переменного тока через выделенную цепь питания.

### 4.2 Установка держателя рукоятки, защитных угловых амортизаторов и приспособления для размещения шнура питания

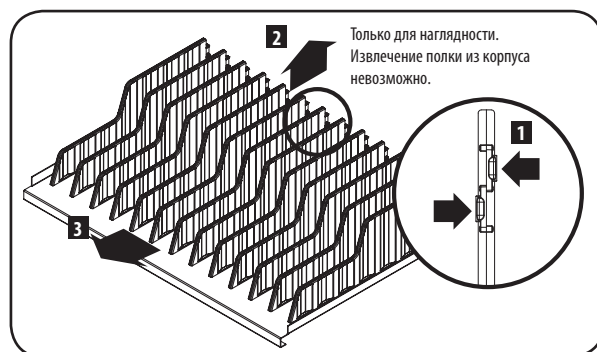
Держатель рукоятки следует устанавливать с той же стороны, что и кронштейн (для этой цели рекомендуется использовать отверстие для шнура питания, расположенное с той же стороны, что и приспособление для размещения последнего). Прикрепите держатель рукоятки к корпусу зарядной станции четырьмя (4) винтами с головкой под шестигранник с помощью входящего в комплект поставки шестигранного ключа (A). Затем установите два верхних защитных угловых амортизатора с помощью четырех (4) винтов с головкой под шестигранник (по два винта на каждый амортизатор) (B). Приспособление для размещения шнура питания устанавливается путем крепления со стороны отверстия для шнура питания при помощи двух (2) винтов с головкой под шестигранник (C).



### 4.3 Регулировка положения разделительных перегородок

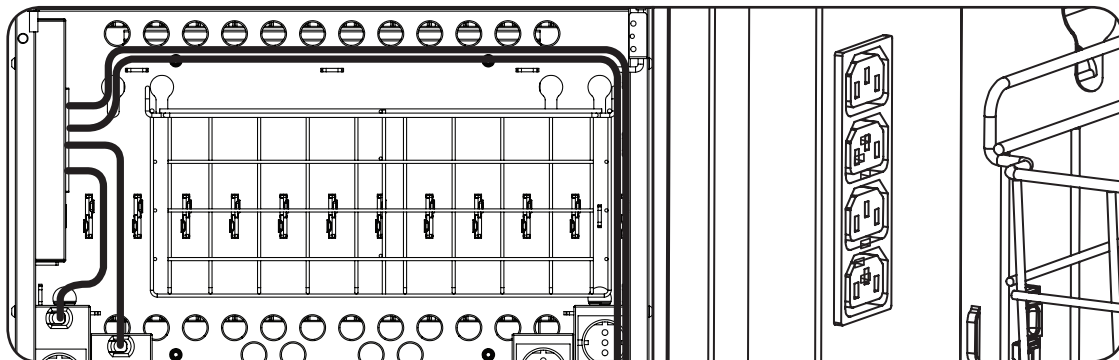
Зарядная станция комплектуется тремя несъемными полками для хранения с регулируемыми разделительными перегородками.

Для извлечения разделительных перегородок или изменения их расположения следует сначала открыть заднюю дверцу. Затем нажмите на оба язычка, которыми перегородка крепится к заднему концу (1), надавите на перегородку по направлению вверх для ее вывода из зацепления с полкой (2) и потяните наружу для извлечения (3). При необходимости повторите вышеуказанные действия для других разделителей полок.



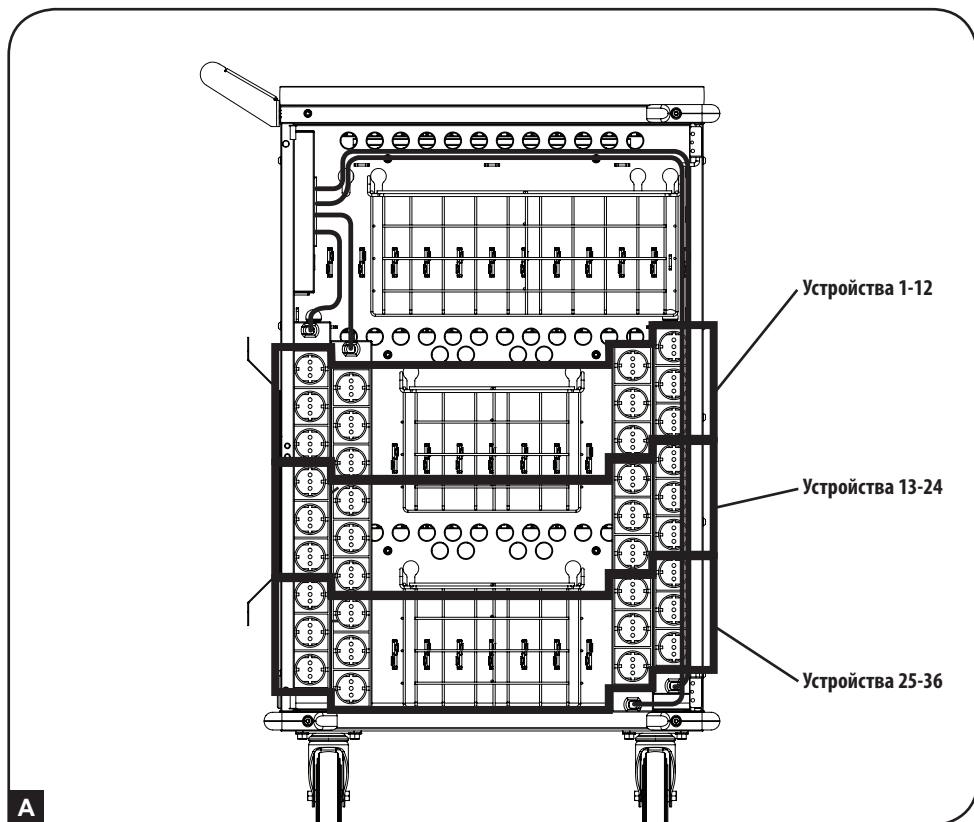
## 4. Начальная установка

### 4.4 Подключение устройств и питание модуля переменного тока

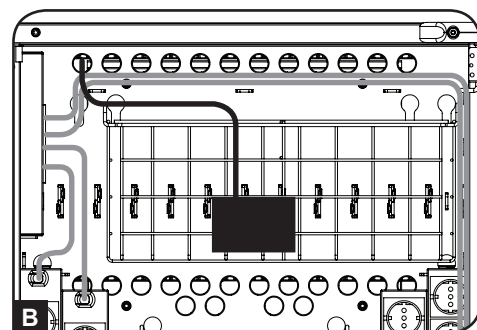


В корпусе зарядной станции находятся три корзины **(А)**. Для подсоединения блоков питания подключаемых устройств расположите их в корзине. Включите блок питания в одну из розеток зарядного устройства переменного тока **(В)**, а затем проведите кабель устройства с разъемом через гнездо для крепления устройства **(С)**. При необходимости повторите указанные действия для каждого устройства.

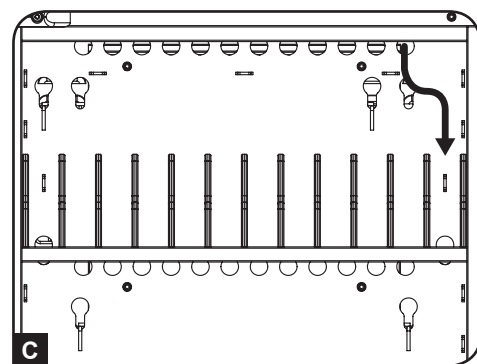
**Примечания:** для облегчения процесса установки блоков питания корзины могут сниматься со своих мест. При использовании менее 36 устройств можно регулировать количество разделительных перегородок для каждой конкретной полки и зоны. Более подробная информация представлена в разделе 4.3 "Регулировка положения разделительных перегородок".



Типы разъемов и розеток зависят от модели.

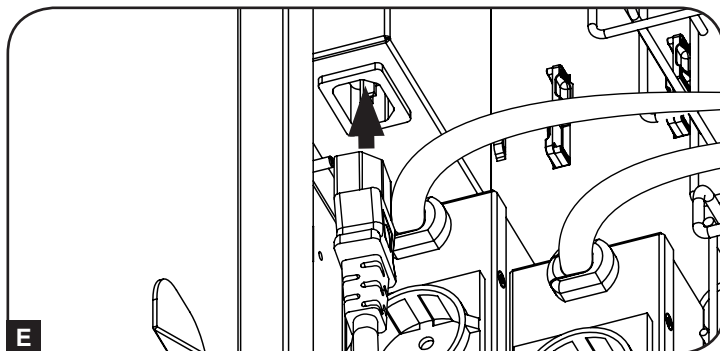
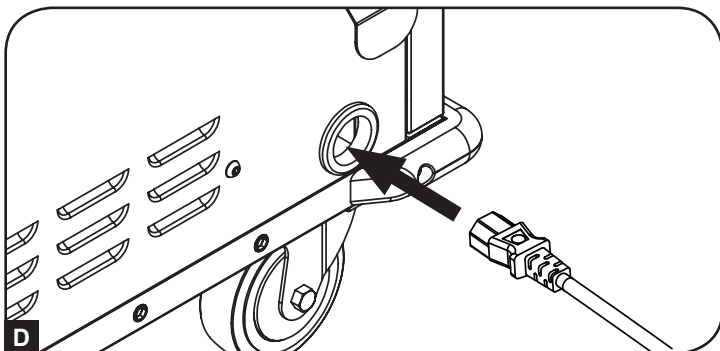


Типы разъемов и розеток зависят от модели.



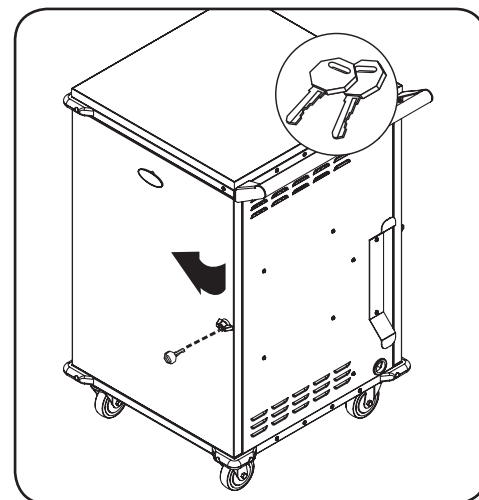
## 4. Начальная установка

Подключите все устройства и разместите их на соответствующих полках. После подключения всех устройств найдите входной разъем и кабель модуля переменного тока, находящиеся в нижнем отсеке зарядной станции. Проведите разъем C13 кабеля через отверстие для ввода кабелей **D**. Затем вставьте этот разъем в блок питания, расположенный внутри зарядной станции **E** с ее тыльной стороны.



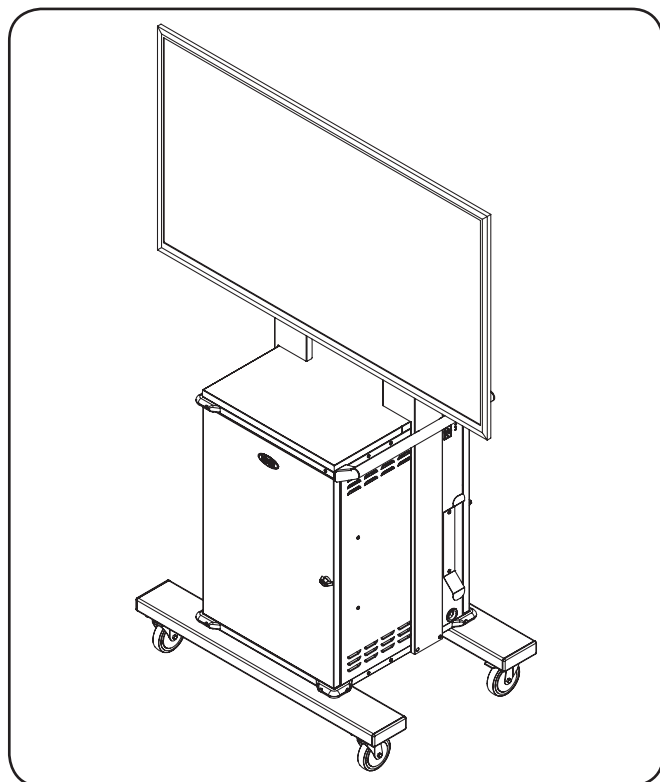
### 4.5 Дверные замки

Дверцы снабжены замком с ключами в комплекте.



## 5. Дополнительный комплект переходников для монтажа дисплеев

На тележку с зарядной станцией может быть дополнительно установлен телевизионный экран с помощью комплекта переходников для монтажа дисплеев (модель: CSC36DM). Комплект переходников, включающий в себя все монтажные приспособления, подходит для установки дисплеев размером до 60 дюймов. Более подробные указания по монтажу см. в руководстве по установке комплекта переходников CSC36DM.



## 6. Технические характеристики

Размеры корпуса (В x Ш x Г)	1094 x 661 x 733 мм
Масса изделия	50 кг
Допустимая нагрузка	113 кг
Входные розетки переменного тока	Мод. CSCX36AC: Schuko CEE 7/7 — 36 шт. Мод. CSCXB36AC: BS 1363 — 36 шт.
Требования к электропитанию	Вход: 230 В~, 10 А
Диапазон рабочих температур	0-40°C
Рабочий диапазон влажности	Относительная влажность от 5 до 95%, без образования конденсата

## 7. Хранение, техническое обслуживание и очистка

### Хранение

Корпус должен храниться в помещении с контролируемым микроклиматом вдали от источников влаги, экстремальных температур, воспламеняющихся жидкостей и газов, электропроводных загрязнителей, пыли и прямого солнечного света. По возможности храните шкаф в его заводской транспортной упаковке.

### Техническое обслуживание

На корпус распространяется действие ограниченной гарантии, условия которой изложены в настоящем руководстве. Более подробная информация изложена на странице [www.tripplite.com/support](http://www.tripplite.com/support).

### Очистка

Перед очисткой необходимо выключить зарядную станцию, отсоединив ее от источника переменного тока. При необходимости вытрите поверхности устройства безворсовой тканью, смоченной в воде. Перед подключением устройства к источнику питания эти поверхности должны полностью высохнуть.

**Примечание.** Для очистки зарядной станции не следует пользоваться шлифовальной шкуркой, растворителями или распыляемыми аэрозолями, поскольку это может привести к повреждению устройства.

## 8. Гарантийные обязательства

### Ограниченная гарантия сроком 2 года

Продавец гарантирует отсутствие изначальных дефектов материала или изготовления в течение 2 лет с момента первоначальной покупки данного изделия при условии его использования в соответствии со всеми применимыми к нему указаниями. В случае проявления каких-либо дефектов материала или изготовления в течение указанного периода Продавец осуществляет ремонт или замену данного изделия исключительно по своему усмотрению.

ДЕЙСТВИЕ НАСТОЯЩЕЙ ГАРАНТИИ НЕ РАСПРОСТРАНЯЕТСЯ НА СЛУЧАИ ЕСТЕСТВЕННОГО ИЗНОСА ИЛИ ПОВРЕЖДЕНИЯ В РЕЗУЛЬТАТЕ АВАРИИ, НЕНАДЛЕЖАЩЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ, НАРУШЕНИЯ ПРАВИЛ ЭКСПЛУАТАЦИИ ИЛИ ХАЛАТНОСТИ. ПРОДАВЕЦ НЕ ПРЕДОСТАВЛЯЕТ НИКАКИХ ЯВНО ВЫРАЖЕННЫХ ГАРАНТИЙ ЗА ИСКЛЮЧЕНИЕМ ПРЯМО ИЗЛОЖЕННОЙ В НАСТОЯЩЕМ ДОКУМЕНТЕ. ЗА ИСКЛЮЧЕНИЕМ СЛУЧАЕВ, ЗАПРЕЩЕННЫХ ДЕЙСТВУЮЩИМ ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВОМ, ВСЕ ПОДРАЗУМЕВАЕМЫЕ ГАРАНТИИ, ВКЛЮЧАЯ ВСЕ ГАРАНТИИ ПРИГОДНОСТИ ДЛЯ ПРОДАЖИ ИЛИ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ПО НАЗНАЧЕНИЮ, ОГРАНИЧЕНЫ ПО ПРОДОЛЖИТЕЛЬНОСТИ ДЕЙСТВИЯ ВЫШЕУКАЗАННЫМ ГАРАНТИЙНЫМ СРОКОМ; КРОМЕ ТОГО, ИЗ НАСТОЯЩЕЙ ГАРАНТИИ ЯВНЫМ ОБРАЗОМ ИСКЛЮЧАЮТСЯ ВСЕ ПОБОЧНЫЕ, СЛУЧАЙНЫЕ И КОСВЕННЫЕ УБЫТКИ. (В некоторых штатах не допускается введение ограничений на продолжительность действия тех или иных подразумеваемых гарантий, а в некоторых - исключение или ограничение размера побочных или косвенных убытков. В этих случаях вышеизложенные ограничения или исключения могут на вас не распространяться. Настоящая гарантия предоставляет вам конкретные юридические права, а набор других ваших прав может быть различным в зависимости от юрисдикции).

**ВНИМАНИЕ!** До начала использования данного устройства пользователь должен убедиться в том, что оно является пригодным, соответствующим или безопасным для предполагаемого применения. В связи с большим разнообразием конкретных применений производитель не дает каких-либо заверений или гарантий относительно пригодности данных изделий для какого-либо конкретного применения или их соответствия каким-либо конкретным требованиям.

### Информация по выполнению требований Директивы WEEE для покупателей и переработчиков продукции компании Tripp Lite (являющихся резидентами Европейского союза)



Согласно положениям Директивы об утилизации отходов электрического и электронного оборудования (WEEE) и исполнительных распоряжений по ее применению, при покупке потребителями нового электрического или электронного оборудования производства компании Tripp Lite они получают право на:

- Продажу старого оборудования по принципу "один за один" и/или на эквивалентной основе (в зависимости от конкретной страны)
- Отправку нового оборудования на переработку после окончательной выработки его ресурса

Компания Tripp Lite постоянно совершенствует свою продукцию. В связи с этим возможно изменение технических характеристик без предварительного уведомления.

# TRIPP·LITE



Продукция высшего качества.

1111 W. 35th Street, Chicago, IL 60609 USA • [www.tripplite.com/support](http://www.tripplite.com/support)



# Bedienungsanleitung

## Wagen mit Ladestationen

Modell mit 36 Steckplätzen: CSCXS36AC, CSCXB36AC

### Inhalt

<b>1. Wichtige Sicherheitshinweise</b>	<b>34</b>
<b>2. Einleitung</b>	<b>34</b>
<b>3. Eigenschaften</b>	<b>35</b>
<b>4. Einrichtung</b>	<b>37</b>
4.1 Stromanforderungen	37
4.2 Montage des Griffs, der Eckpuffer und der Stromkabelaufwicklung	37
4.3 Justieren der Regal-Trennwände	37
4.4 Anschluss von Geräten und Stromversorgung der Wechselstromeinheit	38
4.5 Türverriegelungen	39
<b>5. Optional: Adapter-Set für Bildschirmhalterung</b>	<b>39</b>
<b>6. Technische Daten</b>	<b>40</b>
<b>7. Lagerung, Wartung und Reinigung</b>	<b>40</b>
<b>8. Garantie</b>	<b>40</b>
<b>English</b>	<b>1</b>
<b>Español</b>	<b>9</b>
<b>Français</b>	<b>17</b>
<b>Русский</b>	<b>25</b>



1111 W. 35th Street, Chicago, IL 60609 USA • [www.tripplite.com/support](http://www.tripplite.com/support)

Copyright © 2018 Tripp Lite. Alle Handelsmarken sind alleiniges Eigentum des jeweiligen Inhabers.

# 1. Wichtige Sicherheitshinweise



## BITTE BEWAHREN SIE DIESE ANLEITUNG AUF

Diese Betriebsanleitung enthält Anweisungen und Warnhinweise, die bei Installation und Betrieb des hierin beschriebenen Produkts befolgt werden müssen. Die Nichtbeachtung kann zum Erlöschen von Gewährleistungs-/Garantieansprüchen führen und Sachschäden bzw. Verletzungen verursachen.

### Wechselstromeinheit:

- **Verwenden Sie keinen Netzadapter, um die Ladestation an eine Stromquelle anzuschließen.** Verwenden Sie ausschließlich das Netzteil der Ladestation, um diese direkt an das Stromnetz anzuschließen.
- Um die Wechselstromeinheit vom Stromnetz zu trennen, verwenden Sie das Stromkabel.
- Sollte eine der folgenden Situationen eintreten, vereinbaren Sie bitte einen Termin mit einem Servicetechniker zur Inspektion Ihres Geräts:
  - Das Gerät war Feuchtigkeit/Nässe ausgesetzt
  - Das Gerät wurde durch einen Sturz beschädigt
  - Das Gerät weist sichtbare Bruchstellen auf
  - Das Gerät funktioniert nicht ordnungsgemäß bzw. nicht so, wie in dieser Betriebsanleitung beschrieben
- Die Verwendung dieses Geräts für Lebenserhaltungssysteme, in denen der Ausfall des Geräts den Ausfall des Lebenserhaltungssystems verursachen oder dessen Sicherheit beziehungsweise Wirksamkeit bedeutend beeinträchtigen kann, wird nicht empfohlen.

### Schrank mit Ladestationen

- Bewahren Sie die Ladestation in einem kontrollierten Raum auf, wo sie nicht Feuchtigkeit, extremen Temperaturen, entzündlichen Flüssigkeiten oder Gasen, leitfähigen Schadstoffen, Staub oder direkter Sonneneinstrahlung ausgesetzt ist.
- Lassen Sie an allen Seiten der Ladestation genügend Platz für eine angemessene Belüftung. Die externen Lüftungsöffnungen des Geräts dürfen nicht blockiert oder verdeckt bzw. Gegenstände darin eingeführt werden.
- Die Ladestation ist sehr schwer. Seien Sie im Umgang mit der Ladestation sehr vorsichtig, insbesondere beim Heben. Versuchen Sie nicht, die Ladestation ohne fremde Hilfe auszuwickeln. Verwenden Sie ein mechanisches Hilfsmittel wie z. B. einen Gabelstapler oder einen Hubwagen, um die Ladestation im Versandbehälter zu bewegen.
- Untersuchen Sie Versandbehälter und Ladestation auf etwaige Transportschäden. Nehmen Sie die Ladestation nicht in Betrieb, wenn diese beschädigt ist.
- Lassen Sie beim Aufschneiden der Verpackung Vorsicht walten! Die Ladestation könnte zerkratzt werden und die dabei verursachten Schäden unterliegen nicht der Gewährleistung.
- Bewahren Sie sämtliche Verpackungsmaterialien für eine spätere Verwendung auf. Verpackung und Versand des Schanks mit Ladestationen ohne die originalen Verpackungsmaterialien können Schäden am Produkt verursachen, die nicht durch die Gewährleistung abgedeckt sind.
- Die Ladestation umfasst vier bereits montierte feststellbare Drehrollen.
- Verwenden Sie den Griff, wenn Sie die Ladestation bewegen (weitere Informationen finden Sie im **Abschnitt 4.2 Montage des Griffs, der Eckpuffer und der Stromkabelaufwicklung**).
- Achten Sie beim Bewegen des Schanks mit Ladestationen darauf, diesen stets von hinten zu schieben und nicht zu sich hin zu ziehen.
- Eine rollende Ladestation kann Verletzungen und Sachschäden verursachen, wenn sie nicht ordnungsgemäß überwacht wird. Sollte die Ladestation eine Rampe herabgerollt werden müssen, lassen Sie äußerste Vorsicht walten! Verwenden Sie keinesfalls Rampen mit einem Gefälle von mehr als 12 %.

## 2. Einleitung

Ihre Ladestation ist eine umfassende Lösung zum Lagern und Laden von bis zu 36 Geräten. Dank der vier bereits montierten, feststellbaren Drehrollen und des abnehm- und wendebaren Griffs eignet sich Ihre Ladestation ideal zum mobilen Einsatz. Zum Schutz vor Diebstahl oder unbefugtem Zugriff verfügt das Gehäuse Ihrer Ladestation über verschließbare Stahltüren.

### 3. Eigenschaften

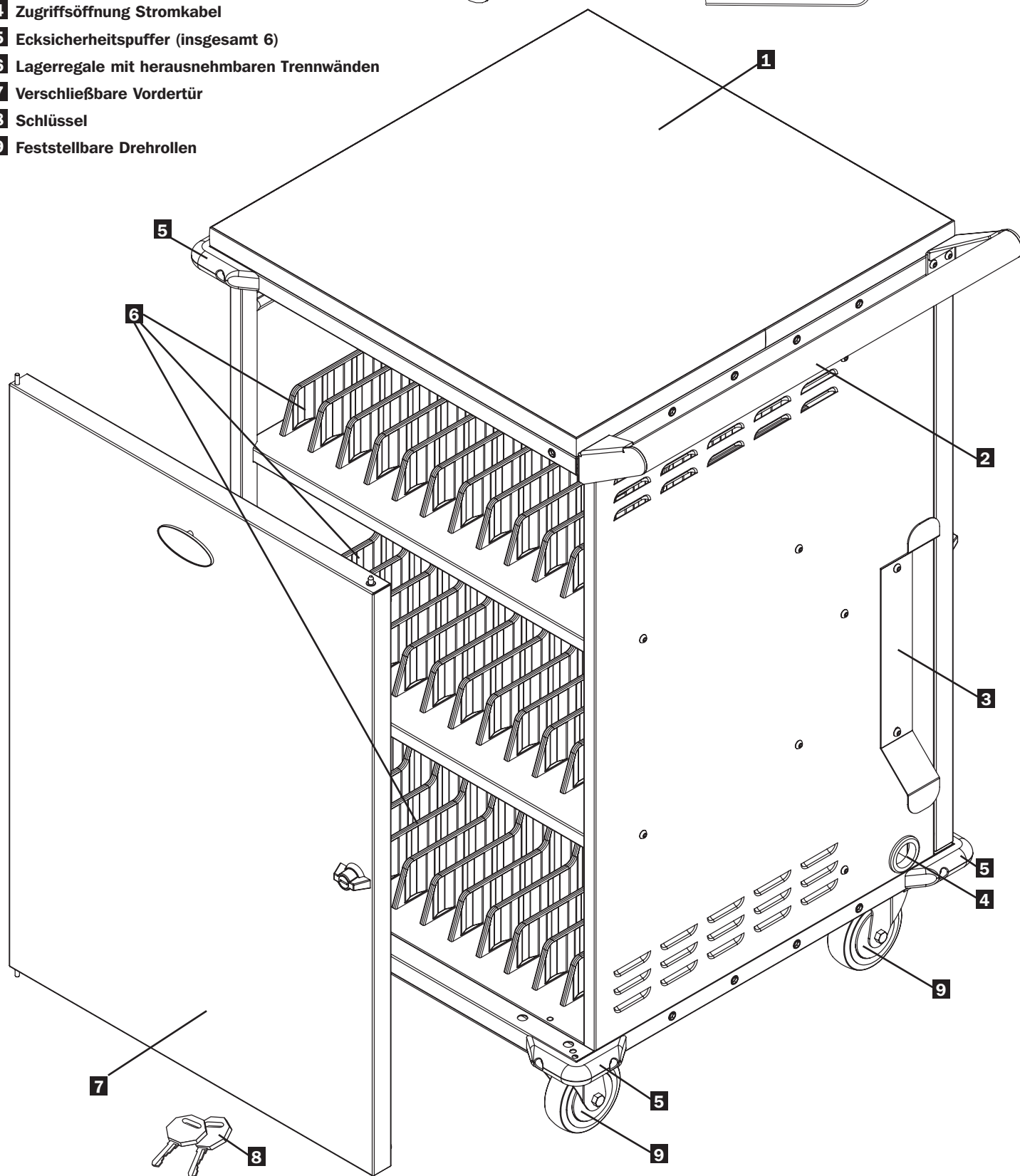
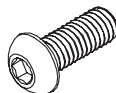
#### Vorderansicht

- 1 Laminierte Oberfläche
- 2 Wendbarer Griff
- 3 Stromkabelaufwicklung
- 4 Zugriffsöffnung Stromkabel
- 5 Ecksicherheitspuffer (insgesamt 6)
- 6 Lagerregale mit herausnehmbaren Trennwänden
- 7 Verschiebbare Vordertür
- 8 Schlüssel
- 9 Feststellbare Drehrollen

#### Im Lieferumfang enthaltenes Zubehör

10 x Sechskantschrauben

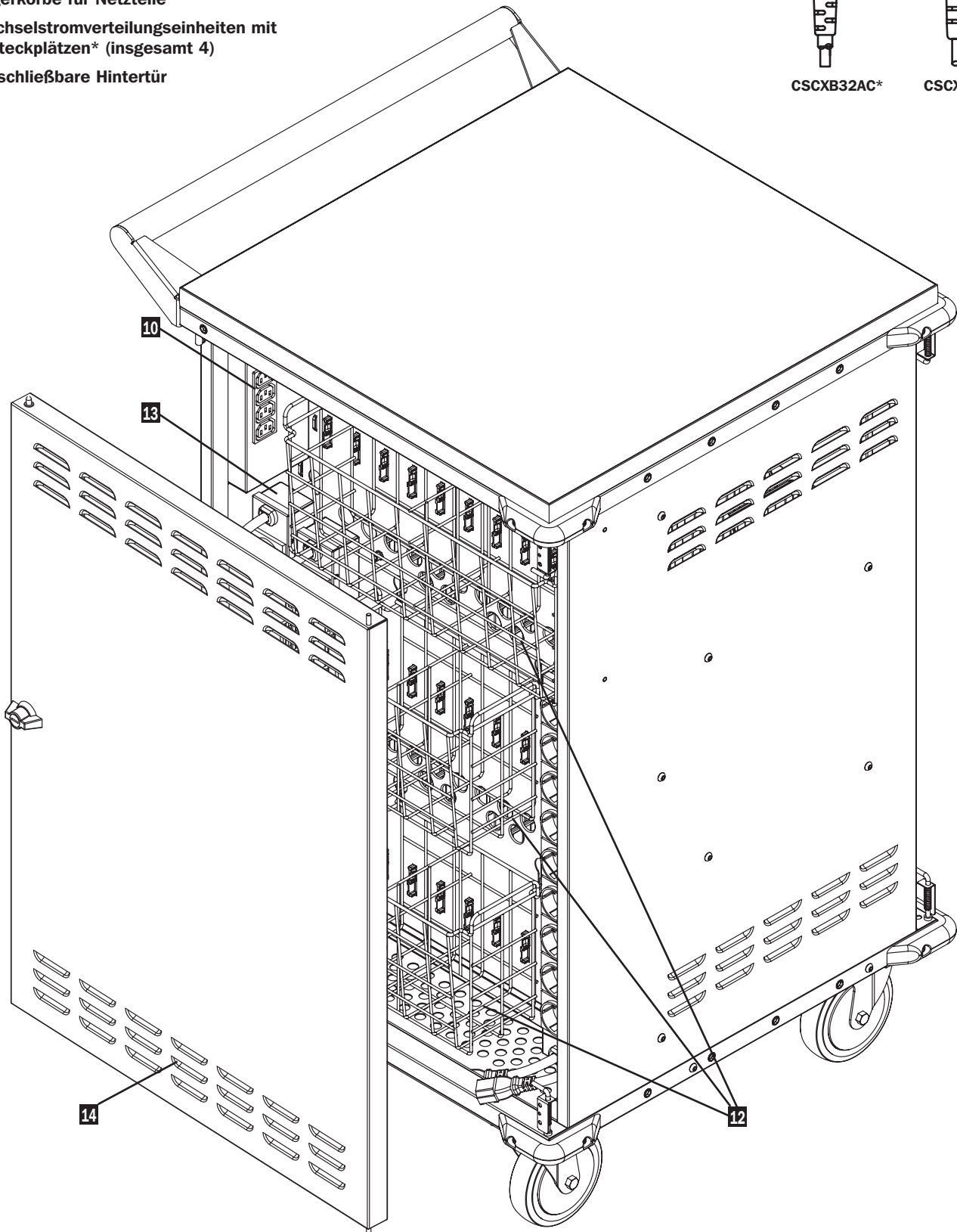
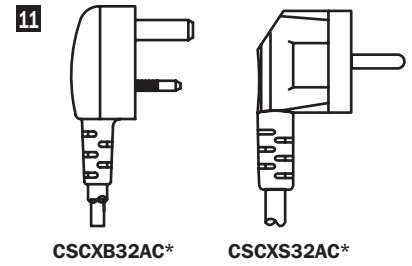
Sechskantschlüssel



### 3. Eigenschaften

#### Rückansicht

- 10** Netzteil
- 11** C13 bis BS 1363 (CSCXB32AC) oder Schuko (CSCXS32AC) Stromkabel, 3 m
- 12** Lagerkörbe für Netzteile
- 13** Wechselstromverteilungseinheiten mit 9 Steckplätzen\* (insgesamt 4)
- 14** Verschließbare Hintertür



\*Die Art der Stecker und Steckdosen variiert je nach Modell. Weitere Informationen finden Sie im Abschnitt **4.4 Anschluss von Geräten und Stromversorgung der Wechselstromeinheit**.

## 4. Einrichtung



**Achtung! Lesen Sie vor der Installation sämtliche Anleitungen und Warnhinweise durch!**



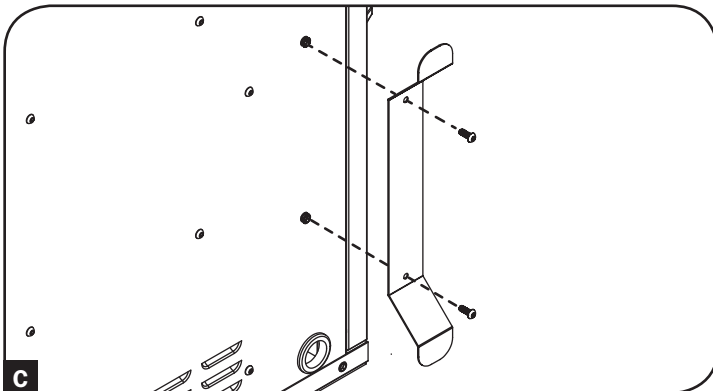
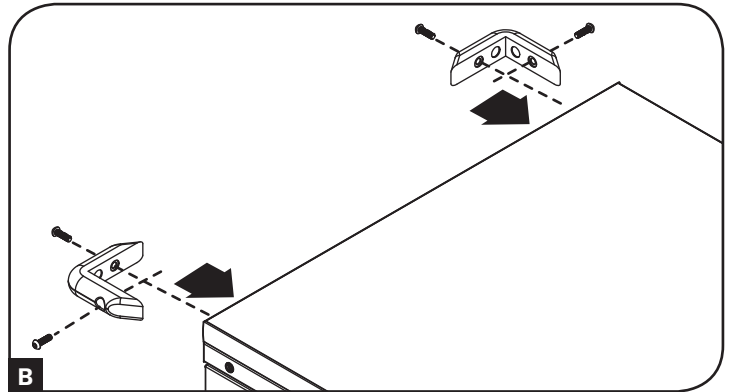
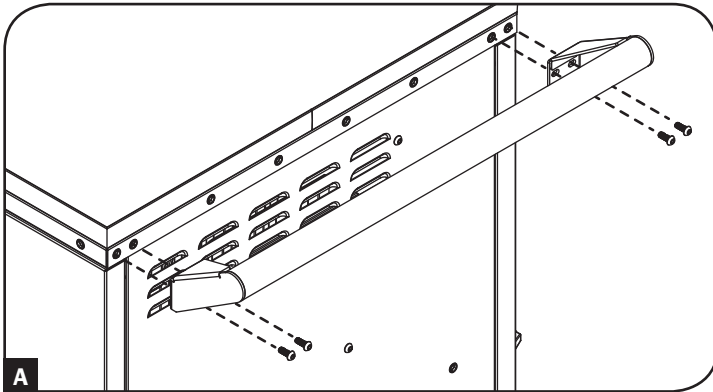
**Achtung: Ladestationen können sehr schwer sein. Versuchen Sie nicht, die Ladestation ohne fremde Hilfe auszupacken. Folgen Sie den diesem Produkt beiliegenden Hinweisen zum Auspacken, bevor Sie mit dem Einrichten beginnen. Lassen Sie beim Umgang mit der Ladestation äußerste Vorsicht walten und befolgen Sie unbedingt sämtliche Anweisungen zu Umgang und Installation. Installieren Sie Geräte erst, nachdem Sie die Ladestation stabilisiert haben.**

### 4.1 Stromanforderungen

Die Ladestation muss an eine Wechselstromsteckdose mit einem eigenen Kreislauf angeschlossen werden.

### 4.2 Montage des Griffs, der Eckpuffer und der Stromkabelaufwicklung

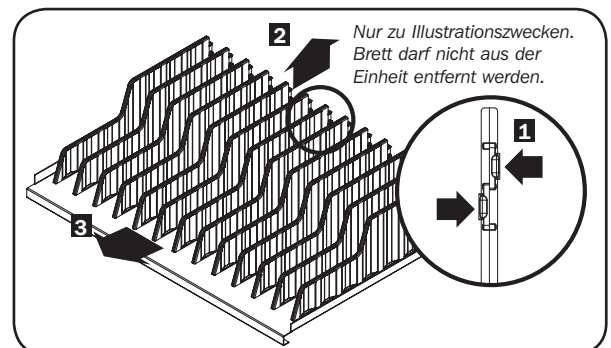
Entscheiden Sie, an welcher Seite Sie den Griff montieren möchten. (Es wird empfohlen, die gleiche Seite zu wählen, an der sich die Zugriffsöffnung für das Kabel und die Stromkabelaufwicklung befinden.) Befestigen Sie mithilfe des beiliegenden Sechskantschlüssels und vier (4) Sechskantschrauben den Griff am Schrank mit Ladestationen **A**. Montieren Sie anschließend die beiden oberen Eckpuffer mithilfe von vier (4) Sechskantschrauben (zwei pro Puffer) **B**. Montieren Sie mithilfe von zwei (2) Sechskantschrauben die Kabelaufwicklung an der gleichen Seite, an der sich die Zugriffsöffnung für das Kabel befindet **C**.



### 4.3 Justieren der Regal-Trennwände

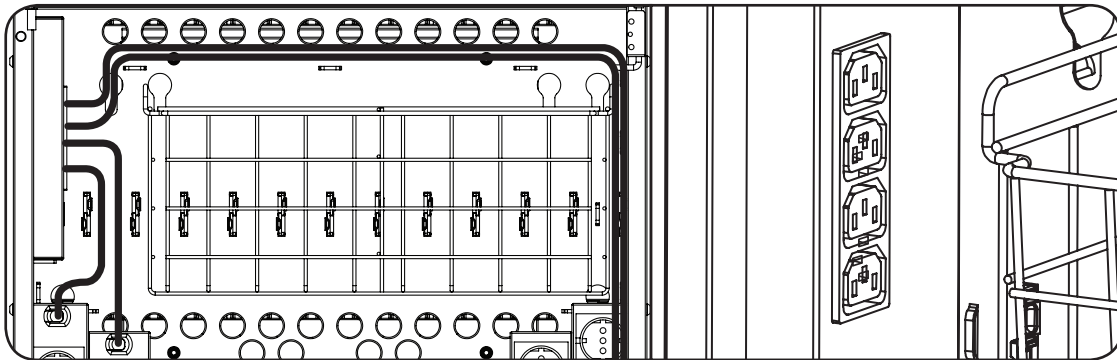
Ihre Ladestation umfasst drei nicht herausnehmbare Lagerregale mit justierbaren Trennwänden.

Um Trennwände zu entfernen oder neu anzuordnen, öffnen Sie zunächst die Hintertür. Drücken Sie anschließend die beiden Laschen, die die Trennwand sichern, nach hinten **1**, ziehen Sie die Trennwand nach oben vom Regalbrett ab **2** und ziehen Sie sie aus dem Regal heraus **3**. Wiederholen Sie den Vorgang gegebenenfalls für zusätzliche Regaltrennwände.



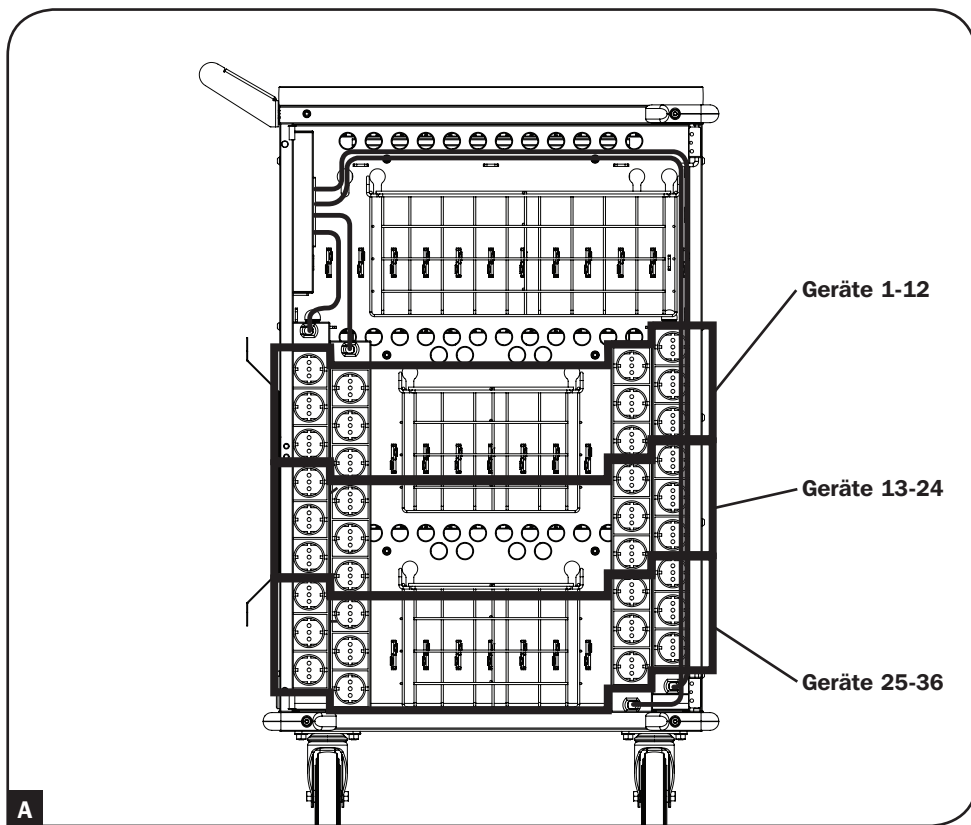
## 4. Einrichtung

### 4.4 Anschluss von Geräten und Stromversorgung der Kühlung

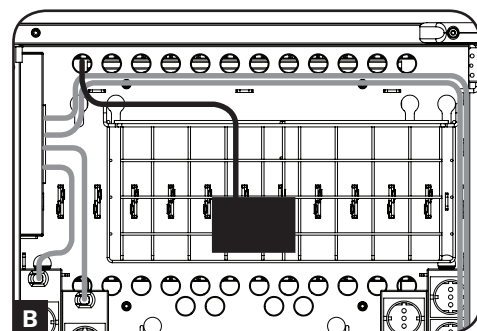


Ihre Ladestation umfasst drei Körbe **A**. Platzieren Sie die Netzteile in den Körben, um sie anzuschließen. Stecken Sie jedes Netzteil in die Steckdose der entsprechenden Wechselstromladeeinheit **B** und führen Sie anschließend das Gerätekabel und den Stecker durch einen Geräteschlitz **C**. Wiederholen Sie diesen Vorgang gegebenenfalls für jedes Gerät.

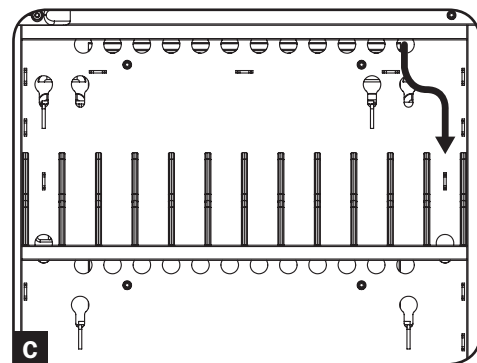
**Hinweise:** Die Körbe lassen sich herausnehmen, um die Montage der Netzteile zu erleichtern. Wenn Sie weniger als 36 Geräte verwenden, können Sie die Anzahl der Regal-Trennwände für ein bestimmtes Regal bzw. einen bestimmten Bereich entsprechend anpassen. Weitere Informationen finden Sie im Abschnitt **4.3 Justieren der Regal-Trennwände**.



Die Art der Stecker und Steckdosen variiert je nach Modell.

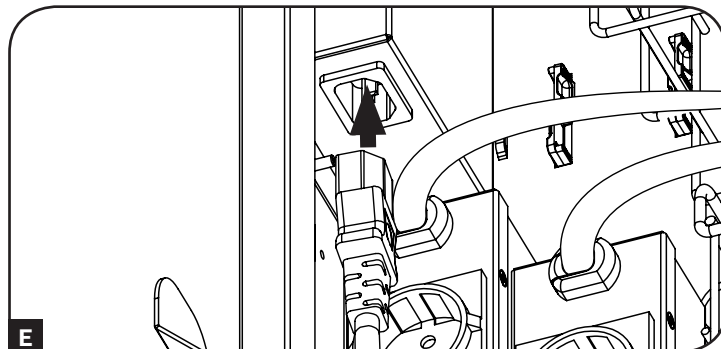
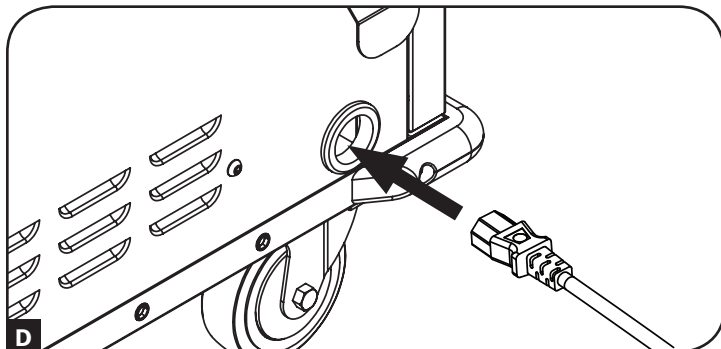


Die Art der Stecker und Steckdosen variiert je nach Modell.



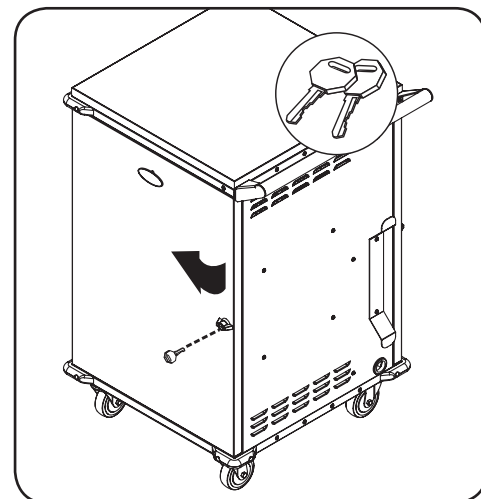
## 4. Einrichtung

Schließen Sie alle Geräte an und platzieren Sie sie auf den entsprechenden Regalen. Wenn alle Geräte angeschlossen und verstaut sind, lokalisieren Sie den Eingangsstecker und das Kabel im unteren Fach der Wechselstromeinheit. Stecken Sie den C13-Kabelstecker durch die Kabelzugangsöffnung **D**. Stecken Sie den Stecker anschließend in das Netzanschlussgerät in der Rückseite der Ladestation **E**.



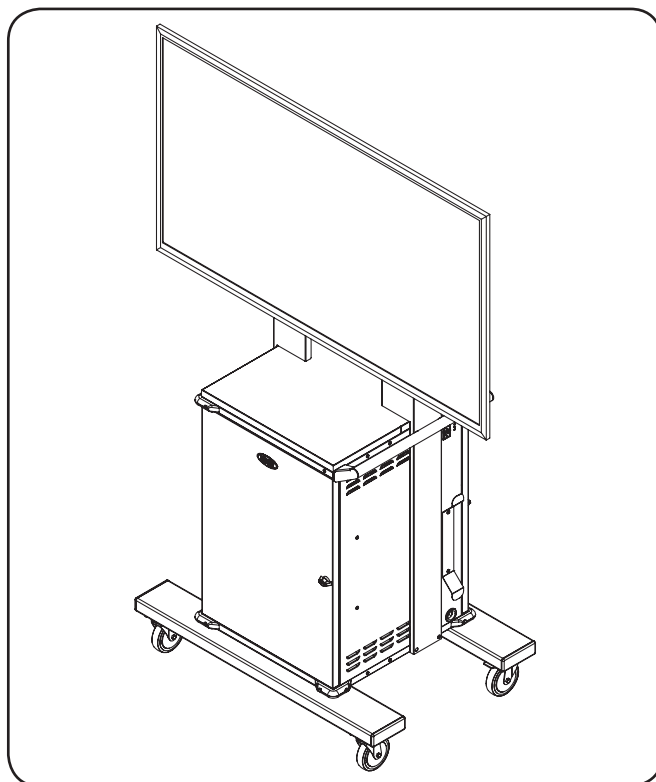
### 4.5 Türverriegelungen

Die Türen verfügen über ein Schloss, das sich mit den beiliegenden Schlüsseln öffnen lässt.



## 5. Optional: Adapter-Set für Bildschirmhalterung

Mit dem Adapterset (**Modell: CSC36DM**) haben Sie die Möglichkeit, einen Bildschirm an Ihrem Wagen mit Ladestationen anzubringen. Das Adapterset eignet sich für Bildschirme mit einer Größe bis zu 60 Zoll und umfasst alle zur Montage erforderlichen Metallteile. Weitere Montagehinweise finden Sie in der Montageanleitung für das Modell CSC36DM.



## 6. Technische Daten

Maße des Schrankes (H x B x T)	1094 x 661 x 733 mm
Gewicht der Einheit	50 kg
Tragfähigkeit	113 kg
Netzanschlussbuchsen	CSCX36AC: 36 x Schuko CEE 7/7 CSCXB36AC: 36 x BS 1363
Strombedarf	Eingang: 230V Wechselstrom, 10 A
Betriebstemperatur	0 bis 40 °C
Luftfeuchtigkeit bei Betrieb	5 bis 95 % RH, nicht kondensierend

## 7. Lagerung, Wartung und Reinigung

### Lagerung

Das Gehäuse sollte in einem kontrollierten Raum aufbewahrt werden, wo es nicht Feuchtigkeit, extremen Temperaturen, entzündlichen Flüssigkeiten oder Gasen, leitfähigen Schadstoffen, Staub oder direkter Sonneneinstrahlung ausgesetzt ist. Lagern Sie das Gehäuse in der Original-

Transportverpackung, falls möglich.

### Wartung

Das Gehäuse unterliegt einer begrenzten Gewährleistung, wie in diesem Handbuch beschrieben. Weitere Informationen finden Sie auf [www.tripplite.com/support](http://www.tripplite.com/support).

### Reinigung

Schalten Sie vor jeder Reinigung die Ladestation aus und trennen Sie sie von der Stromquelle. Befeuchten Sie ein sauberes, fusselfreies Tuch leicht mit Wasser und wischen Sie das Gerät je nach Bedarf damit ab. Lassen Sie die Oberfläche gut trocknen, bevor Sie das Gerät wieder anstecken.

**Hinweis:** Verwenden Sie zum Reinigen der Ladestation keine scheuernden Stoffe, Lösungsmittel und Aerosolsprays, da diese das Gerät beschädigen können.

## 8. Garantie


### 2 Jahre beschränkte Garantie

Der Verkäufer garantiert für einen Zeitraum von zwei Jahren ab Kaufdatum, dass das Produkt weder Material- noch Herstellungsfehler aufweist, wenn es gemäß aller zutreffenden Anweisungen verwendet wird. Wenn das Produkt in diesem Zeitraum Material- oder Herstellungsfehler aufweist, kann der Verkäufer diese Fehler nach eigenem Ermessen beheben oder das Produkt ersetzen.

DIE NORMALE ABNUTZUNG ODER BESCHÄDIGUNGEN AUFGRUND VON UNFÄLLEN, MISSBRAUCH ODER UNTERLASSUNG WERDEN VON DIESER GARANTIE NICHT GEDECKT. AUSSER DEN NACHSTEHEND AUSDRÜCKLICH DARGELEGTEN GARANTIEBEDINGUNGEN ÜBERNIMMT DER VERKÄUFER KEINERLEI GARANTIE. AUSSER WENN VON DEN GÜLTIGEN GESETZEN UNTERSAGT, SIND ALLE IMPLIZIERTEN GARANTIEEN, EINSCHLIESSLICH ALLE GARANTIEEN FÜR DIE GEBRAUCHSTAUGLICHKEIT ODER EIGNUNG AUF DIE OBEN FESTGELEGTE GARANTIEDAUER BESCHRÄNKT. DIESER GARANTIE SCHLIESST AUSDRÜCKLICH ALLE FOLGESCHÄDEN UND BEILÄUFIG ENTSTANDENEN SCHÄDEN AUS. (Da einige Länder den Ausschluss oder die Beschränkung von Folgeschäden oder beiläufig entstandenen Schäden sowie den Ausschluss von implizierten Garantien oder die zeitliche Beschränkung einer implizierten Garantie untersagen, sind die oben genannten Beschränkungen für Sie möglicherweise nicht zutreffend. Diese Garantie gibt Ihnen bestimmte Rechte. Sie haben jedoch möglicherweise andere Rechte, die abhängig von der Gerichtsbarkeit variieren können.)

WARNUNG: Der Benutzer muss vor der Verwendung überprüfen, ob das Gerät für den beabsichtigten Zweck geeignet und angemessen ist und ob der Einsatz sicher ist. Da die Anwendungen variieren können, übernimmt der Hersteller keine Garantie bezüglich der Eignung dieser Geräte für einen bestimmten Verwendungszweck.

### WEEE-Compliance-Informationen for Tripp Lite-Kunden und Recycler (Europäische Union)

 Die WEEE-Richtlinie und deren Ausführungsbestimmungen besagen, dass Kunden, die neue Elektro- oder Elektronikgeräte von Tripp Lite kaufen, ein Anrecht auf Folgendes haben:

- Rücksendung von Altgeräten zum Recycling beim Kauf eines neuen, gleichwertigen Geräts (dies variiert je nach Land)
- Rücksendung der neuen Geräte zum Recycling, wenn ihr Lebenszyklus abgelaufen ist

Tripp Lite hat den Grundsatz, sich kontinuierlich zu verbessern. Spezifikationen können ohne Ankündigung geändert werden.

